Ն. 4143 1899 ՓԵՏՐՎԱՐ 14—15 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐԷՐԹԻՍ 1316 ՇԵՎՎԱԼ 16 ՕՆ ՊԼՇԻՆՃԻ ՍԻՆԻ

20 ԿԱՊԵԿ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿԱՊԵԿ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՃԷ ՄԻԼԼԻՃԷ ԹԻԻՃԱՃԱՐԻՃԷ ՍԱՐՐԱՖԻՃԷ ՎԷ ԻԼՄԻՃԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتياز: جيوه

جريدهٔ شرفيه

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆՔԼԱՐԸ՝
12 ամսէ 6 ամսէ 3 ամսէ
ՍՊԱՄՊՕԼ 140 ղ. 70 ղ. 40 ղ.
ԹՈՒՐՔԻԱ 150 » 80 » 45 »
Մէջխանէն 20 ղրուշան

ԹԷՐԹԱՏԻ ԳԻՆՔԼԱՐԸ
1ինէն, 2ինէն վէ 3ինէն ամիսէ ղ. 5
4ինէն ամիսէ 11ի 10ը. հա. » 3
Մէվսիմը նախնայ տուր պէտքէր մէհմանէն դարձուլ ալընմաղ վէ տէրմ ալունմայան էվրաղ իստէ ալունմայմաղ

Իսարէխանէսի Սթամպոլտա Գալաթա Ալի հասանէսինէ նումարօ 20 ձիվէլէկեան մահալասընտա տրը։ Գէնգֆէի մէվսիմ հագդընտա կազէթանընը սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։

ԿԻՆԷԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Թէրքը սիլահ իչին պիր գօնֆէրանս ադտ իթմէկէ տէլալէթ իթմէսինտէն տոլայը, Բուսխատա պուլընան գատընլար՝ Զար հազրէթլէրինէ Թագտիմ իտիլմէք իւզրէ պիր Թէլէգրաֆնամէ գանդիմ իթմէքտէ իմիշլէր։

Ֆիլիբբինտէն Ամերիգայա վէրիլէն խաղէրլէր Ֆէնա օյտուզընտան, Ամերիգա հիւքիւմէթի՝ մէզքիւր ատալարա տէրհալ իքի ալայ ասքէր կէօնտէրմէկէ գարար վէրմիշ տիր։ Գունլար պու կիւն եարընը Սան-Ֆրանչիսգօտան Ֆիլիբբինէ սղրու եօլա չըգաճագլար տրը։

Ֆիլիբբինտէքի Ամերիգա ասքէրինն ումում գօմանտանը ժէնէրալ Օթիսէն վալինկթոնա աթիտէքի Թէլէկրաֆ եազըլմըշ տրը.

«Տէրլիլէր՝ չէհրին ճէնուպընտա պուլընան ալայլարընմըզտան պիրի իւզէրինէ հիւճում իթմիլէր իսէ տէ։ պիր չօգ Թէլէֆաթ վէրտիքտէն սօնրա կէրիյէ բիւսկիբարիմիլէրտիր։ Ատալարընն իչէրի Թարաֆլարընը զապթ իտէպիլմէք իչին, պուրատաքի ասքէրիմիզէ 6000 քիշի զամմ իթմէք լազըմ կէլէճէկինտէն, կէնտէրէճէկինիզ ասքէրին սընճագ վէ սընթալը իգլիմլէրտէ իսրաի սէֆէր իթմէկէ պալընըզ ասքէրտէն օլմասը իգթիզա իտէր։»

Վիէննատա նէր օլընան Նայ Ֆրայ Բրէսթ կազէթասընան Բարիզ մուխպիրի Մ. Գէրթօլտ Ֆրէյտէրի Ֆրանսա հիւքիւմէթի՝ հուտուտտան տիլարը չընգարմըշ տրը։

ՏԱԽԻԼԻՃԷ

Դօրթու ատասընա կիթմիշ օյան Աւսթրիա իմպէրաթօրընընն տուլ կէլինի արշիտիւշէս Սթէֆանի՝ Եանեա սահիլինէ ուղրայաճաղը ճիհէթլէ, Եանեա վալիսի սատ. Օսման բաշա հազրէթլէրի պա իրատտի Սէնիյէ Սէրատտազ իսքէլէսինէ կիտէրէք միւշարէլէյհայը գարշըլայաճագ տրը։

—Բարիզին 1900 սէնէսի սէրկիսինտէ Օսմանլը շիպէսիսինն նէ սուրէթլէ եաբըլաճաղը հագդընտա աճէլէ պիր գարար վէրիլմէսի լիւզումը՝ Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինճէ պու քէրրէ Պաղը Ալիյէ իշար օլընմըշ տրը։ Օսմանլը թէպասընտան պաղը զէվաթ պու տաիրէնին եարըլմասընը տէրէօհտէ իթմէք իսթէտիբլէրինտէն վէ սէրկինին այշըլմասը տախի եագլաշընընան, հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ իթթիխազը Թապիի կէօրիլէն գարարլարընն պիր ան էվվէլ իճրա օլընմասը լիւզումը նէզարէթը՝ միւշարէլէյհատան իշար օլընմըշ տրը։

—Հայտար Բաշատան իւսկիւտարա գատար պիր ըրխթըմ վէ պիր տէ լիման եարըլմասը իչին 6-7 սէնէ էվվէլ Նաֆիա նէզարէթինճէ եարըլմըշ օյան բլան վէ լայիհալար՝ պու քէրրէ նազարը տրգաթա աղնարագ Թէգտիգ իտիլմէյէ պաշլանմըշ տրը։

—Թիւրքիա վէ Իրան պէյնինտէ Թէլէկրաֆ իւճրէթլէրինն Թէնգիլի հագդընտա պաղը Թիւճճարլար Թարաֆընտան վագը օյան իսթիտատ նազարը տրգաթա աղընարագ, հիւքիւմէթը Սէնիյէ՝ պու խուսուս իչին Իրան հիւքիւմէթիյլէ միւզաքէրէյէ պաշլամըշ տրը։

—Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Գօնսթան՝ էվվէլքի կիւն Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինէ կիտէրէք, նազըր տէվլ. Զիհնի բաշա հազրէթլէրիյլէ ումուրը նաֆիաճա օյազը մէսէլէլէր հագդընտա 1½ սաաթ գատար միւզաքէրթատա պուլընմըշ տրը։ Նազրը միւշարէլէյհ՝ պաղը էվրագը միհիմմէնին ճէլպիյէ թէգդիգաթտա պուլընմըշ տրը։

—Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Գօնսթան՝ էվվէլքի կիւն Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինէ կիտէրէք, նազրը տէվլ. Զիհնի բաշա հազրէթլէրիյլէ ումուրը նաֆիաճա օյազը մէսէլէլէր հագդընտա 1½ սաաթ գատար միւզաքէրթատա պուլընմըշ տրը։ Նազրը միւշարէլէյհ՝ պաղը էվրագը միհիմմէնին ճէլպիյէ թէգդիգաթտա պուլընմըշ տրը։

—Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթի՝ Բրխթըմ մուամէլաթընա տաիր պաղը միւզաքէրաթը միհիմմէտ պուլընմագտա տրը։

—Վագթըյլա իմթիյազ իսթէյիպ տէ, սօնրատան իշլէրինի գօվալամայանլարը՝ եա իշի թաագիպ իթմէքտէ տէվամ էյլէմէլէրի վէ եախօտ վազ կէչտիքլէրինի իմգա իլէ պիլտիրմէլէրի թէքլիֆ օլընմասը՝ Նաֆիա նէզարէթինտէն թէնսիպ օլունարագ, իյճապընընն իճրասընա թէչէպպիւս օլընմըշ տրը։

—Անյտրն վալիսինին զէվճէսի վէ գրզը Թարաֆընտան չէհրը մէզքիւրտէ պուլընան մուհաճիրլէրէ 2000 թագըմ էլպիսէ թէվզի խիլմիշ տիր։

—Կէչէն հաֆթա իզմիրէ եէնիտէն պիր թագըմ մուհաճիր եէթիշմիշ տիր։

—Լիմիյէթ Սանտրզընընն ալաճագ վէ վէրեճէյի իլէ սէրմայէսինին թէագիգը հիսապաթը իչիւն հէր ճումա էրթէսի կիւնլերի մուֆասալ պիր բարօրթ եաբըլըպ Թիճարէթ նէզարէթինէ կէօնտէրիլմէսի էմր օլընմըշ տրը։

Մէզքիւր Սանտրզա Թէսլիմ օլընան էմանէթ վէ բարա սահիպլէրինին թալէպլէրի տախի պիր սիյագ իւզրէ էճրէյանը իչիւն՝ Թէէտիյաթընն նիսպէթ իւզրէ իճրասը գարարլաշընընընմը տրը։

—Շարգի Բումէլի հուտուտընտաքի կէօմրիւք գօնճրլարընընն արթըրըլմասը վէ պունլարընը միւսթագիմ ատամլար օյմալարը՝ մէրճիինճէ գարարլաշընընընմը տրը։

—Մագամը Սատարէթտէն պիլճիւմէ վիլայէթլէրէ եաղրլան Թահրիրաթը ումումիյէտ, հէր թարաֆճա ըրզան ալի տաիրէսինտէ իյֆան հիւանի խրտմէթ վէ մահքէմէլէրտէ տավալարընն վագթ ու զէմանը յլա կէօրիւլէրէք, հուգուգը ումումիյէտինին վէ հուգուգը էֆրատընն հիւանի մուհաֆազասընա սարֆ ու զայրէթ օլունմասը էմր ու իրատէ պույրըլմըշ տրը։

—Եէմէն իսլահաթ հէյէթինին Եէմէնէ վիւրուտինտէն պէրու, էվվէլճէ զուհուր իտէն պաղը հալլէրին կէրէք ճիհէթը ասքէրիյէ վէ կէրէք ճիհէթը միւլքիյէճէ իթթիխազ օյընան Թէտպիրլէր սայէսինտէ քիւլլիյէն պէրթարաֆ օլարը, վէ Եէմէն վիլայէթինտէ հէր քօչէտէ ատալէթը Սէնիյէտինին հիւքմֆէրմա պուլընընը, վէ պաղը Եէրլէրտէ ճահիլլէր Թարաֆընտան իրթիքեապ իտիլէն Եօլըզլըգլարընն տախի մինտէֆի օլարը, վէ իճրա օլընան ատալէթ վէ ահվալը գտնունբէրվէրինին՝ վիլայէթին հէր Թարաֆընտա վէ գապիլէ վէ այիրէթլէր տերունինտէ հիւսնիւ Թէէսիր էյլէտիկի՝ մէրճիի ատինտէ վարիտ օյան մալիւմաթը խուսուսիյէտէն անլաշըլարը՝ իգթամտա օգունմըշ տրը։

—Վիէննա Օսմանլը սէֆիրի ատուճ. Մահմուտ Նէտիմ պէյ հազրէթլէրի էվվէլքի կիւն Ցէրասատէթ կէլմիշ տիր։

—Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Գօնսթան կէչէն ճումա կիւնիւ հուզուրը Շահանէյէ գապուլ պույրուլարը սրրատա, Մ. Լուպէնին ըէիսը ճիմհուր ինթիխապընտան տօլայը մէմնունիյէթը Շահանէ ըզհար պույրուլմըշ, վէ Թէպրիքեաթընընն օլ Թարաֆա պիլտիրիլմէսի սէֆիրը միւշարէլէյհէ էմր ու ֆէրման պույրուլմըշ տրը։

Մ. Գօնսթան 1½ սաաթ գատար հուզուրը Շահանէտէ գալմըշ վէ պաշ Թէրճէմանը Մ. Էտուար Բուէ տախի պէրապէրինտէ պուլընմըշ տրը։ Թէրճէմանլըգ վազիֆէսինի տէվլ. Միւնիր բաշա հազրէթլէրի իյֆա իթմիշ տիր։ Մ. Գօնսթանա մուրասսա Մէճիտի վէ Մ. Բուէյէ Շինճի ըիւթպէտէն Օսմանի Նիշանլարը իհսան պույրուլմըշ տրը։

—Եէվմը մէզքիւրտէ հուզուրը Շահանէյէ գապուլ պույրուլան Սրպիա սէֆիրինէ պիրինճի ըիւթպէտէն Օսմանի վէ Թիւրքիա վէ Սրպիա Թիճարէթ ահանամէսի միւզաքէրաթընա մէմուր օյան Մ. Կրվօչիյէ Ալինճի Մէճիտի վէ զէվճէսինէ Շինճի Շէֆգաթ, միրալայ Բէթրօվիչ վէ Մ. Կօնիչէ Շինճի Օսմանի վէ Մ. Կօնիչին զէվճէսինէ Յինճի ըիւթպէտէն Շէֆգաթ նըշանլարը իհսան պույրուլմըշ տրը։

—Կէօմրիւքլէր հասրլաթընտա պու սէնէ ֆազլա կէօրիւլէրէք, քէյֆիյէթ՝ մագամը պիտինէ արզ օլունմըշ տրը։

—Սէնաթի Նէֆիսէ մէքթէպինտէ հէր սէնէ սընրքի տէյիշտիրէն Թալէպլէրտէն պիրէր լիրա իւճրէթ ալընմասընա Մէճլիսը քէպիրը Մէարիֆճա գարար վէրիլտիկինի Թարէգ կազէթասը եազարը սրրատա, «մէքթէպը մէզքիւր Թալէպլէսինտէն հէր սէնէ աղրը պիր վէրկի ալմագ՝ մէքթէպը մէզքիւրը լազմը իլէ միւսավի տիր» տէյօր, վէ «պու գարարը Պաղը Ալիճէ Թասվիպ օլմայճաղընա էմինիզ» տէյու իյավէ խիյօր։

—Ֆար իւլ Ամէղէ մէնֆաաթընա օլարագ, եազընտա Բէրա Բալլաս օթէլինտէ պիր գօնաէր վէրիլէճէք տիր։

—Ֆոյունը Ումումիյէ մէճլիսը իտարէսի՝ կէլէճէք սեպտեմբերտէն իթթիպարէն իտարէի մէզքիւրէ չիպէ վէ գալէմ ըէիսլերինտէն սայու զայրէթլէրի կէօրիլէնլերէք մաղալլարընընն պաղա միւնասիպ մէպլաղլար իթասընա գարար վէրմիշ տիր։

—1901 սէնէսինտէ Կլասգօվտա քիւլտա խիյէճէք սերկիյէ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին տախի իշթիրաք էյլէմէսի՝ Ինկիլթէրա տէվլէթի Թարաֆընտան իլթիմաս օլունմըշ տրը։

—Օրտուի Հիմայունլար տաիրէլերինտէ միւֆրէդ վէ միւթէֆէրրիգ պիր հալտէ պուլընան ասաքիրը Շահանէնին Թայինլերի վագթընտա վէրիլմէք իչիւն լազմ կէլէն մահալլէրտէ միպայէաթ գօմիսիօնլարը Թէչքիլի գարարլաշընընընմը տրը։

—Էվվէլքի կիւն չէհրիմիզտէ չիտտէթլի պիր սօուգ օլարը, էվվէլքի կէճէտէն պէրու գար եաղմաղա պաշլամըշ վէ տիւն կէճէ տախի տէվամ իտէրէք, պու սապահ պիր գաչ բարմագ գար օթուրտրը կէօրիլմիշ տիր։

—Ցէտտէ Աղաճ կէօմրիւկի թէդքէրէ քիտթիպի Մէհմէտ էֆ.՝ սէրքէչանէ հարէքէթինտէն վէ Թիւճճարտան պախչէ ալտրընտան տօլայը, օրաճա իսթինթագ իտիլէրէք էվրագը մէրճիինէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Իրմիր վիլայէթինտէ Դասապա Ցոյունը Ումումիյէ մէմուրը սապրգը Հիւսամէտտին էֆ.՝ զիմմէթինէ բարա կէչիրմէսինտէն տօլայը մահալինճէ թահթը մուհաքէմէյէ ալընմըշ տրը։

—Առնավուտրգտա Մէթրօվայա գայմագամը Պահրի պէյ՝ հապսէ իյճապ Գօսօվայա ճէլպ օլունարագ, եէրինէ Գոսովա վիլայէթի մայէթինէ մէմուր Նազիմ պէյ Թային պույրըլմըշ տրը։

—Բէժի միւտիրը ումումիսի Մ. Ֆարնէթթի՝ կէչէն կիւն Մալիյէ նէզարէթինէ կիտէրէք, Մբարբա կէօնտէրիլէն Թիւթինլերտէն ալընան ըէֆթիյէ բուսումը հագդընտա Մէճլիսը Մալիյէճէ ճէրէյան իտէն միւզաքէրաթտա հազըր պուլընմըշ տրը։

—Վիլայէթլերտէ քէօյ վէ մահալլէ մըխթարլարընն եօլ ինշաաթը պէտէլաթը իչիւն Թահսիլ իտուպ Զբրաաթ Պանգասը սանտրգլարընա Թէսլիմ իթտիքլէրի մէպալիղէ մուգապիլ մէզքիւր սանտրգլարան վէրիլէն մագպուզ օէնէտլերինէ բուլ եարբշտրբրլմայաճաղը՝ Ամալյէ նէզարէթինտէն պիլճիւմլէ մահքէմէլերէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Իրխթըմ Շիրքէթի՝ Գալաթա ըրխթըմընընն սաղլամըզը հէնուզ անլաշըլմամըզը իչիւն ըրխթըմ իւզերինտէ ինշասընա միւթէահհիւտ պուլընտըզը տաիրէլերի չիմայէ գատար եաբամատըզընը պէյան իթմիշ օլմազլա, մէզքիւր ըրխթըմընն մաթուպ տէրէճէտէ սաղլամ օլուպ օլմատըզընընն Թայինի իչիւն երպապընընան միւրէքքէպ պիր քէշֆ հէյէթինինն Թէչքիլի գարարլաշընընընմը տրը։

—Էվվէլքի ագշամ Պէյօղլունտա Ֆիրուզ Աղասա պիր մէյխանէսէ իշրէթ իթմէքտէ օյան պաղը էշխաս արասընընա պիր տէլիգանը հագդընտա միւնազասա զուհուր էյլէյերէք, պունլարտան արապաճը Ֆէվվէ՝ մուհաճիր Ալիյէ սալ պէօրիւնտէն վուրուպ Թէլէֆ էյլէմիշ տիր։

Գաթիլ ֆիրար էյլէմիշ իսէ տէ, զապթաճա քէմալը կէրմի իլէ արանմագտա տրը։

Ճումաա կիւնիւնտէն պէրու էքմէյին 45 բարայա սամբլաճաղը՝ Շէհր Իմանէթինտէն իլան խրիմիշ օյաղը հալտէ, հէման հէր Թարաֆտա էքմէքճիլեր էլան էքմէյի էվէրէ էվվէլքի կիպի 50 բարայա պրագմագտա օյուուգլարընտան, մէրճիինին նազարը տրգաթը տավէթ օլընը։

ՍԱՐՐԱՖԻՃԷ

Թուճատան ուֆագլըգ ագշէ պասըլմասը՝ մէրճիինճէ գարարլաշընընընմաղա, քէյֆիյէթ եագընտա Մէճլիսը Խոսսը Վիքէլեաճա միւզաքէրէ օլընաճագտը։

—Թարապուսը-Ղարպ վիլայէթինտէ ուֆագլըգ ագշէնին ազլըզընտան տօլայը՝ ախզուրթատա եարը գրյմէթինտէ պիր չօգ էճնէպի սիքքէլերի գուլանընմագտա, վէ պու եիւզտէն Թիճճար վէ էսնաֆ զարարատտէ օյմագտա պուլընընընընտան, մէզքիւր էճնէպի սիքքէլերինին բիսացատան գալտրրրլմասը իչիւն Զարպխանէյէ 50000 լիրալըգ ուֆագլըգ ագշէ տարպրյա կէօնտէրիմէսի՝ վիլայէթը միւշարէլէյհատան եազըրմաղա, քէյֆիյէթ՝ մէրճիի ալիսինճէ նազարը տրգաթա ալընմըշ տրը։

—Պուլկար եէնի հէյէթը վիքէլասը՝ Շարդ շըմէնարֆէրլերինտէն պիր գըմընը քիրա իլէ հիւքիւմէթ Թարաֆընտան իչէտիմէսի գարարընտան սարֆը նազար իթմիշ վէ Թէպտիլը տույուն իսթիգրազընա տախի լիւզում կէօրմէմիշ տիր։

—Նէհր Էմանէթինին Պանգը Օսմանիտէն ագտ իթմիշ օլարը պիր խթիգրազա գարշըլըգ կէսթէրիմիշ օյան գանթար հասրլաթընտա պիր խայլը ֆազլա զուհուր իթմիշ օյմազլա, մէզքիւր խթիգրազ եագընտա քեամիլէն Թէսվիյէ օլընաճագմըշ։

—Բարիզին 1900 սէնէսի սէրկիսի Թավվիլաթընը բիյանգօ քէշիտսի էվվէլքի կիւն իճրա օլընմըշտրը։ 226 նիմէրօլը Թէրթիպին 6431 նիմէրօլը Թահվիլի՝ 500000 ֆր.-ըգ պիրինճի իքրամիյէյի գազանմըշ տրը։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Կէչէն ճումաա կիւնքի Ֆազ. Ժողովտա բիշնազարը տիգգաթա ալընմըշ օյան պաղը մատաէլէրտէն տօլայը Բաթրիգ Ամեն. Ց. Մազաքիա Սրբազան հազրէթլերի ճումաա էրթէսի կիւնիւ Մապէյնը Հիւմայունա ազիմէթ իտէրէք, պաշ քահանայ աթուճ. Թահսին պէյ էֆ. հազրէթլէրիյլէ միւլազաթ իթմիշ տիր։

Խառն Ժողով՝ կէլէճէք ճումաա կիւնիւ ագտը իճթիմա իտէրէք, Օրթաքէօյիւն գատտի գապրիսթանը մատատէսինի տախի նազարը տրգաթա ալաճագ տրը։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի ճումաա էրթէսի կէճէսի Բաթրիգխանէսէ գալարագ, տիւնքի բազար սապահը Տեառնընդառաջ եօրթուսը միւնասէպէթիյլէ Մայր Եկեղեցիյէ էնմիշ վէ պիր քարոզ սէօյլէմիշ տիր։

Բաթրիգխանէ գարաշ քէհեասը Տէր Ներսէսեան Տիգրան էֆ.՝ էվվէլքի կիւն Թարապլուսը Ղարպ վիլիի ճէմաատի սէմաճ. Հաշիմ պէյ էֆ. հազրէթլերինի Բաթրիգ Սրբազան նամընա զիյարէթ վէ Թէպրիք իթմիշ տիր։

Միրը միւշարէլէյհ՝ պունտան ադտէմ Ալիյէ նէզարէթի միւսթէշարլըզընընա պուլընմըշ տրը։

Բալու, Զնքուշ վէ Արզրնի Առաջն. Տեղապահը Գալրագճեան Գեր. Տ. Եղնիկ վարդապետ՝ Բալուտա հիւքմֆէրմա օյան ֆագր ու զարուրէթի պա Թէլէկրաֆ իշար իտէրէք, Բաթրիգխանէտէն իանէ Թալէպ իթմիշ տիր։

Սրվասրն Աղաք-Թուզլասար վէ Խավրազ քէօյլերիյլէ Խարբուտ վէ Շապին Գարահիսարընընան Բաթրիգխանէյէ միւրաճաաթլա, էլպիսէի ըուհանիյէ վէ քիլիսէ քիթապլարը Թալէպ օլընմըշ տրը։

Մագրիքէօյ քիլիսէսի Թաղ. Խորհուրդը քէնտի տաղընրդ հալինի արզ իլէ խթիֆասընը վէրմիշ օլտուզընան, Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ եէնի ինթիխապ իճրասը յլա բարօրթասընը Բաթրիգխանէյէ իրսալ իթմէսինի՝ մահալլի ֆախրի քարոզիչի Աշըգեան Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազանա Թավսիյէ իթմիշ տիր։

Ս. Փրկիչ խասթախանէսի Հոգաբարձութիւն հէյէթի կէչէն ճումաա էրթէսի կիւնիւ ագտը իճթիմա իթմիշ տիր։ Մէզքիւր հէյէթին Թապլպ ազալարը տօքթ. Խորասանճեան էֆ. հազրէթլերի վէ տօքթ. Նազարեան Աբրահամ պէյ, վէ տիկէր պիլճիմլի ազալար հազրը պուլընտրգլարը հալտէ, խասթախանէյէ ախտ պաղը միհիմմ իշլեր իլէ, վէ էզճիմլի տախիլի Թապլպլերէ վէ խասթա պագանլարա տաիր իյճապ իտէն իսլահաթ հագդընտա միւզաքէրէ իճրա օլունըպ գարարլար վէրիլմիշ տիր։

Սամաթեա Աղքատախնամ Տնօրէն Խորհուրդը՝ 9 ազատան միւրեքքեպ օլարագ տիւն ինթիխապ օլընմըշ տրը։ Պու ինթիխապ Բաթրիգ վէքիլի Գեր. Տ. Գաբրիել Սրբազանը բիյասէթի Թահթրնտա Սամաթեանը 3 սէպթի Թաղ. Խորհուրդը մարիֆէթիյլէ իճրա օլընմըշ տրը։

Միւատէթի խիթամ պուլան սապրգ Տնօրէն Խորհուրդ՝ քէնտի հիսապարընը Թէսլիմ էյլէտիկի կիպի, մէվճուտ օյան 60 լիրա նագտ ագշէյի տախի Թէսլիմ իթմիշ տիր։

Եօզկատ միւթէպէրանընտան Փավզէան Համբարձում էֆ.-նին վէֆաթը իլէ ճէնազէ ալայը հագդընտա Եօզկատան Բէնիամին Մկրտիչեան էֆ. Թարաֆընտան պիր մէքթուպ ալմըշ իսէք տէ, Համբարձում էֆ.-նին վէֆաթընա տաիր կէչէն չարշէնպիկ կիւնքի նիւսխէսիմզտէ եօզկատան ալտըզըմըզ պիր մէքթուպը տէրճ իթմիշ օյտըզըմզտան, պիթթապի ալտ սօն ալտըզըմըզ մէքթուպը տէրճ իտէմէմիշիզ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 25 փետր.—Ֆիկարօնին ալտրզը մալիմաթա կէօրէ, տիւն վաթանբէրվէրան հէյէթը իթթիհատիյէսի մէրքէզինէ զապթ օլընան քեաղրտալար միյանընտա, պաղը իսմէրթի ասքէրիյէյէ վէ եա ժէնէրալատա կէօնտէրիլմիշ մէքթուպլար պուլընմըշ տրը։ Պու մէքթուպլարտա, ուսուլը խատրէնին Թէպտիլի խուսուսընտա մուսմանիյէհիմէ իճրաի Թէշվիգաթ օլընմըշ տրը։

Մ. Բօլ Տէրուլէտ իլէ Մ. Մարսել Հապէր՝ իճրա օլընան վէ պու կիւն տախի տէվամ իտէն Թէհարբիյաթտա հազրը պուլընմագ իչիւն սապահտան Իթթիհատը Վաթանբէրվէրան ճէմիյէթի մէրքէզինէ կէօթիւրիլմիշլէր տիր։

Մ. Մէլիւն՝ Մէճլիսը մէպուսանտա Մ. Պարթունը ախիրէն իսթիֆա իթմէսիյլէ միւնհալ օյան ճիւմհուրիյէթը Ֆրգասը բիյասէթինի տէրէօհտէ իթմէսինի միւթէազզրպ պիր նութգ իյրատ իտէրէք, հալը հազրը՝ Ֆրանսա վէ ճիւմհուրիյէթ իչիւն աղրը վէ վախիմ օլարընը պէյան իթմիշ, Բարլամէնթօճա տախլէգընը իսլահընը վէ Թիէր, կամպէթթա վէ Ֆէռի ատատը գատիմէսինին Թէճատխինի պունա պիր տէվա մագամընտա կէօսթէրմիշ, վէ խիթամը նութգընտա բէխսը ճիւմհուր Մ. Լուպէյէ արզը ուպուտխէթ էյլէմիշ տիր։

Բէխսը ճիւմհուր Մ. Լուպէ՝ ճիւմհուրիյէր ճէմիյէթը միլլիյէսինին գօմիթէսինի նէզտինէ գապուլ խտէրէք պիր նութգ իյրատ իթմիշ, վէ Թէրպիյէի ճիւմհուրիյէի միսմիրընսինտէ տէվամ իթմէսինի վէ սիւքիւնէթը հալէ եարտըմ էյլէմէսինի մէզքիւր ճէմիյէթ նասիհաթ էյլէմիշ տիր։ Բէխսը միւշարէլէյհ՝ ճիւմհուրիյէթ գանունը էսասխինին մուհաֆազասը մէմուրիյէթինին իյֆասընտա հիչ պիր Թէքեասիւտ պուլընմայաճաղընը պէյան իթմիշ տիր։

Հէյէթը ատլիյէ՝ Իթթիհատը վաթանբէրվէրան մէրքէզինէ վէ Մ. Մ. Տէրուլէտ, Մարսել Հապէր վէ Միլվուանընն չախտ իգամէթ կեահլարընընա Թահարրիյաթ իճրա իթտիրմիշ տիր։

Ասքէրլէր իչինէ գապահաթսըզ օյան Մ. Միլվուա՝ մուվագգաթէն սէրպէսթ պրագրըմըշ տրը։

Ագշամ պուլվարտա հիչ պիր նիւմայիշ վուգու պուլմամըշ տրը։

Ումումէն կազէթալար՝ Մ. Բօլ Տէրուլէտ իլէ Մ. Մարսել Հապէր ալէյհինտէ իգամէ օյընան Թագգաթը ատլիյէյի վէ Մէճլիսը մէպուսանընն միւսատէ գարարընը Թահսին իսթիյօրլար։

Ժէնէրալ Բօժէ՝ քէնտի հուզուրընտա Մ. Տէրուլէտին ասքէրի Թահրիք իթմէք իսթէտիկինի Թէզգիպ իսթիյօր։

Բարիզ 26 փետր.— Հէյէթը ատլիյէ Թարաֆընտան վէրիլէն էմր իւզրինէ, բօլիս հէյէթի՝ գրամ Թարաֆտարընընտան, անթիսէմիթէրտէն (եահուտի խասխի) վէ վաթանբէրվէրան իթթիհատը Թարաֆտարանընտան միւրէթթէպ մուխթէլիֆ գօմիթէլերէ մէնսուպ 17 քիշինին իգամէթկեահլարընը Թէհարրի իթմիշ տիր։ Բէք չօգ քեազրտ զապթ ու միւսատէրէ օլունմըշ տրը։ Գիմսէ Թահթը Թէվգիֆէ ալընմամըշ տրը։

Ումումէն զանն օլունտրընընա կէօրէ, խատէի մուհաքէմէ գանունը՝ եարընն Մէճլիսը այան Թարաֆընտան 20 բէյ էքսէրիյէթլէ գապուլ օլունաճագ տրը։

Մանիլտէն կէլէն Թէլէկրաֆլարա կէօրէ, Մանիլ իլէ Թարալթօս հէվալիսինտէ Ամերիգալլար իլէ ասիլէր արասընտա միւթէմատիյէն մուհարէպէլէր վուգու պուլըյօր։

Էճնէպի տեվլէթլերին ասքէրը պահրիյէսի՝ Թէպասալարընը հրմայէ իթմէք իչիւն գարայա չընգարմըշլար տրը։

ԿԱԶԷԹԱՄՈՒՂ ՕԳՈՒՅԱՆԼԱՐԱ ՍՈՒՀՈՒԼԷԹ

օլմագ իւզրէ, ապօնքման իւճրէթիպէր վէճհը աթի թէնզիլ իտիմիշ տիր.

Տէրսաադէրի էլէ՝	
Պիր սէնէլիք	140 ղշ.
Ալթը այլըգ	70 »
Իւչ այլըգ	40 »
Թալբա էլէ՝	
Բօսթա իւճրէթիպիդէ ահաղլամագ իւզրէ	
Պիր սէնէլիք	150 ղշ.
Ալթը այլըգ	80 »
Իւչ այլըգ	45 »

բօսթա 19 ղրշ.լրգ բուլը 20 ղրշ.ա գապուլ օլունմայրսա 19 ղրշ.ա գապուլ օլունը։

Մ. ՖԷԼԻՔՍ ՖՕՌԸՆ ՎԷՖԱԹԸ

Հանսա բէխը ճիւմհուրը սապ. Մ. Ֆէլիքս Ֆօռընը վէֆաթը հագգընտա սոն բօսթա իլէ մէվբուտ Եվրօպա կազէթալարընտա կէօրիւլէն տիկէր պաղը թաֆսիլաթ պէրվէճհը աթի նագլ օլունը։

Մ. Ֆէլիքս Ֆօռընը սոն սապալարընտա չաղրըլան հէքիմլէրին վերտիկի բաբօրթօյա կէօրէ, բէխը միչարէէյհին վէֆաթը՝ պէյնինէ գան եիւրիւմէսիյէ եըլարըրմ էնմէսինէն վէ եիւզիյէ եան թարաքը ազալարընը քէօթրիւմնէյմէսինէն նէյնէթ իթմիշ տիր։

Պու բաբօրթօյը Պէրժըրօն, Լանըլոնկ, Բօթէն, Շէօրլօ վէ Հիւմպէր նամ մէշհուր տօքթօրլար թարաքընտան իմզալանմըշ տըր։

Մ. Ֆէլիքս Ֆօռընը գալէմը մախսուսը միւտիրի Մ. Լը Կալ՝ Բարիզ կազէթալարընա պէրվէճհը աթի պիր մէքթուպ եազմըշ տըր.

«Մէճլիսը մէպուսանընն պու կիւնքի իճթիմաընա տաիր բէսմի զապթնամէտէ պու ագշամ օգուտըղրմա կէօրէ, մէպուսանտան Մ. Տրժանթ՝ պէրվէճհը աթի իտարէի քէլամ իթմիշ տիր.

«Ֆէլիքս Ֆօռ ֆրանմասօն իտի. «միչարէէյհին վէֆաթը էսնասընտա՝ քէնտիսինէ բէյ սօրըլմագսը- «զընն պիր բարաս կէթիրթտիրիր- «մէսի թէսավվուրընա թէսճճիւպլէ «իթտիմ...»

«Պու սէօզլէր ալէյհինէ Մ. Գրբինսօնընն վագը օյան բրօթէսթօսընա պէն տախի աթիտէքի պէյանաթը իլավէ իթմէքլիկի վազիֆէտէն ատտ իտէրիմ.

«Նամուսըմ իւզէրինէ եէմին իտէ- «րիմ քի, սաաթ 7½ իլէ 8ին արա- «սընտա բէխը ճիւմհուրընն ագը- «թէմամբյա պայընտա օլարզը վէ «սէօզիս էյիճէ անլաշըլարզը էսնա- «տէ իքի տէֆա այրը այրը պանա «խրթապը մեգալ իտէրէք, պիր «բարաս չաղըլթաբրմագլրզրմը «թալէպ իթտի.»

ԼԸ ԿԱԼ

Մ. Ֆէլիքս Ֆօռընը զիբրը ճէմիրի իչիւն Ֆրանսանընն հէման բէք չօգ չէհրլէրինտէն միթէատտիտ նէֆիս վէ միւքէլլէֆ կրլանթալար իրսալ ու իհտա օլընտարզը կիպի, մէմալիքը էճնէպիյէտէն վէ միւխթէլիֆ հիւքմտարան վէ բրէնս վէ բրբէնսէսլէր թարաքընտան տախի քիւլլիյէթի կրլանթա վէ պուքէթլէր կէօնտէրիլմիշ տիր։

Լէժիօն տ'Օնէօր նիշանընը հաիզ օլան Բուսլար՝ բէխս Ֆէլիքս Ֆօռընն մէզարը իւզէրինէ զայէթ մուսանանա պիր կրլանթա վաղ իթմէկէ գարար վէրմիյլէր տիր։

Պու գարարը իմզալայան Բուսլար միյանընտա գօնթ Վօրոնցօֆ-Տաշկօֆ, պարօն Ֆրէտէրիքս, Մ. Վիթէ, վէ Վանօվսքի, Օպրուչէֆ, Բիսթէր նամ ժէնէրալլար, գօնթ Թուրանիէֆ, ժէնէրալ Գուլրօքաթքին, ամիրալ Թիրթօֆ, գօնթ Մուսին-Բուշքին, ժէնէրալ Տրակամիրօֆ, բրէնս Տօլկօրուքի, ամիրալ Ավէլան, Զարրն Թէչրիֆաթ նազրրը բրէնս Տօլկօրուքի, բրէնս Օպոլենսքի, ժէնէրալ գօնթ Օլսուֆիէֆ, ժէնէրալ Պիլատբլինկ վէ սահրէ պուլընը.յօրլար։

Իւչ Բուս զապթի՝ միթէվէֆա Մ. Ֆէլիքս Ֆօռընն մէզարը իւզէրինէ՝ պիրի Բուսիա Զարրընն նամընա, վէ տիկէրի Լէժիօն տ'Օնէօր նիշանլարընը համիլ օլան վէ պաւէատ զիքը օլունան զէվաթ նամընա օլարադ իքի ատտ կրլանթա վաղ իթմիշլէր տիր։

Ֆրանսանրն Տիւնքէրք չէհրի պէլէտիյէ մէճլիսի՝ եէնի պէլէտիյէ տաիրեսինին թէչրիֆաթ սալօնընա պիր բէսմ վաղ օլընմասընա գարար վէրմիշ տիր։ Պու բէսմ՝ բէխը ճիւմհուր Մ. Ֆէլիքս Ֆօռընն 1897 օգոստ. 18տէ Բուսիայա կիթմէք իւզրէ Տիւնքէրք լիմանընտա էյան նամ ավիզօ սէֆինէսինէ բաքիպ օլմասընը կէօսթէրէճէք տիր։

Մ. Ֆէլիքս Ֆօռընն վուգուր վէֆաթընը միթէագրպ բէք չօգ հիւքիւմտարան թարաքընտան բէխը վիւբէլա Մ. Շարլ Տիւբիւիյէ միւթէատտիտ թաազիյէթ թէլէկրաֆլարը վիւրուտ իթմիշ օլմաղա, էգզիւմէ աթիտէքի թաազիյէթ թէլէկրաֆլարը նագլու տէրճ օլընը։

Զաթը հազրէթը Բատիշահի թարաքընտան՝

«Մ. Ֆէլիքս Ֆօռընն վէֆաթընը պիր թէէսսիրը ազիմլէ չիմտի խապէր ալտրգ։ Պու վագտահ քէտերալուտա թէէսսիֆիմզի պէյանէ միսարէթ իտէրիզ։»

Պուլկարիսթան բրէնսինտէն՝

«Բէխը ճիւմհուրընն վէֆաթը խապէրը բիւրքէտերինտէն պէղայէթ տերէճէ միթէէսսիր օլտուղըմտան, Ֆրանսզ հիւքիւմէթինին եաս ու մաթէմինէ՝ օլ զաթը ալիգատրընն զըյանտան տօլայը էն չէտիտ թէէսսիֆ ու թաազիյէթիմի պիրլէշտիրիրիմ, զիրա պէն վէ մէմլէքէթիմ հէր ահվալտէ միչարէէյհատէն պիր մուավենէթը ագիտնէ վէ տօսթանէ կէօրմիչլիզ տիր։»

Զանզիպար հաքիմինտէն՝

«Բէխսինիզին վէֆաթընտան տօլայը էն պէօյիւք թէվէճճիւհիմին սասրընը գապուլ իթմէնիզի բէճա իտէրիմ։»

ԲԱՐԻԶՏԻ ՊԱԶԸ ՆԻՒՄԱՑԻՇԼԷՐ

Ճումսա էրթէսի կիւնքինիսախէմիզտէ մուխթասարէն եաղըլտըզը իւզրէ, բէնճէշնպիհ ագշամը Բարիզտէ եէնիսէն նիւմայիշլէր իճրա օլընարագ, պազը գավկա վէ արպէտալար վուգու պուլմըշ տըր։ Պու սըրատա պիր չօգ քիմսէլէր վէ իքի բօյու նէֆէրի եարալանմըշտըր։ Զապրթա թարաքընտան 180 քիչի գատար թահթը թէվգիֆէ ալընմըշ տըր։

Եվվէլճէ եաղրլարդը վէճհլէ, բէնճէշնպիհ ագշամբի բաթրըտարտա Մօնմարթր պուլվարընտա Նասիօնալիսթ ֆրգասընա մէնսուպ մէպուս Մ. Լիսիէն Միլվուա՝ էհալիյի պայընա թօբլամաղա վէ այագլանտրրմաղա չալըշարդը իչիւն թահթը թէվգիֆէ ալընմըշ տըր։ Քէզալիք մէպուսանտան Մ. Ցերուլէտ իլէ Մ. Հապէր՝ ճէպրէն նէօյի գրշլասընա կիրմիշ օլտրգլարը իչիւն թէվգիֆէ վէ հապս օլընմըշլար տըր։ Կէճէ եարըսընտան սօնգրա պուլվարտատա ասայիշ ու սիւքիւնէթ հիւքիւմֆէրմա օյմուշ տըր։

ԲըլԷրի Ռէբէ–պլէ կազէթասընտա օգունտըղրնա կէօրէ, զապթիյէ նազրրը՝ Մ. Ցերուլէտին գապահթը հագգընտա թահգիգաթը ատալիյէ իհրասընա պաշլանմագտան էվվէլ ՝թահգիգաթը իպթիտայէ իճրասընա թէչէպիս իթտիրմիշ տիր։ Ճումսա սապահրսը սաաթ իքիտէ զապթիյէ նէզարէթինտէ Մ. Ցերուլէտ իլէ Մ. Հապէր վէ ժէնէրալ Բօժէ միւվաճէհէ իթտիրիլմիշ տիր։

Բէնճէշնպիհ ագշամը 200 քիչի գատար թէվգիֆ օլընը պ. 70ի այրգօնմուշ տըր։

Ումսրը զապրթա միւտիրի՝ վաթանբերվէրան հէյէթը իթթիհաթիյէսի պաշրճա ազալարընն իգամէթկեահարընտա իճրաի թէհարրիյաթա պաշլամըշ տըր։

* *

Մ. ԼՈՒՊԷ

Կէչէն բէնճէշնպիհ կիւնիւ Ֆրանսա բէխը ճիւմհուրը Մ. Լուպէ՝ էօյլենտէն սօնրա սաաթ 3տէ միւթէվէֆա Մ. Ֆէլիքս Ֆօռընն ճէնազէ ալայընտա հազրը պուլընմագ իւզրէ էճնէպի հիւքիւմտարան թարաքընտան կէօնտէրիլէն մուրախասալարը խարիճէյէ նէզարէթինտէ գապուլ իթմիշ տիր։

Միչարէէյհ բէխ՝ չարշէնպիհ կիւնիւ էօյլենտէն սօնրա Բըթի Լիւքսէնպուրկ սէրայընտա զիյարէթէ կէլէնէրի գապուլ իթմիշ տիր։ Բարլամէնթօյա մէնսուպ պիր չօգ ահիպպահ զաթիյէսի՝ պու միւնասէպէթլէ պէյանը թէպրիքէթա միւսարաաթ իթմիշլէր տիր։ պատէհու բէխը ճիւմհուր՝ բէխը վիւքէլա Շարլ Ցիւբիւի, տաիյէ նազրրը Մ. Լըպրէ, տախիլիյէ միսթէշարը Լը Կրանը գապուլ իտէրէք, Մէճլիսը այան վէ Մէճլիսը մէպուսանտաքի միզաքէրթ հագգընտա վուգու պուլան իֆտատէլէրինի, վէ պէյանանամէնին նէ սուրէթլէ թէլագգը իտիտիկինէ տաիր վէրտիքլէրի թաֆսիլաթը տիկնէմիշ տիր։

Միւշարէէյհ բէխ Մ. Լուպէ՝ միւթէվէֆա Մ. Ֆէլիքս Ֆօռընն ճէնազէ ալայընտա Բարիզ ասքէրի թարաքընտան կէօսթէրիլէն ինթիզամ վէ միւքէմմէլիյէթէն տօլայը հարպիյէ նազրրը Մ. տը Ֆրէյսինէյէ պիր թէպրիքնամէ կէօնտէրմիշ տիր։

Մ. Մէլին՝ Մէճլիսը մէպուսանտա Մ. Պարթունրն իսթիֆսարյա միսնհալ գալան ֆրրգանրն ըիյսէթինի տէրէօհտէ իթտիկի սրրատա պիր նութգ էյրատ իտէրէք, բէխը ճիւմհուր Մ. Լուպէյէ սաատագաթրը պէյանա խաթմը քէլամ էյլէմիշտիր։

Միւթէվէֆա Մ. Ֆէլիքս Ֆօռընն ճէնազէ ալայընտա հազրը պուլընմագ իւզրէ կէօնտէրիլէն Ալէման հէյէթինին բէխի բրէնս Բոմիվիլ՝ խմբէրթօր կէյսօմրն՝ Ֆրանսա հագգընտա բէք սօսթանէ հըսսիյաթ պէպէլէմքաէ օլտրզընը Լէպէրընէ կազէթասը մուհարրիրլէրինտէն պիրինէ թէէմին իտէրէք, չու սէօզլէրի իլավէ էյլէմըշ տիր. «Օ գատար մէնանֆիի միւշթէրէքմիգ վարտը քի՝ խիլուսը նէյէթ իւզրէնէ միւէսսէս պիր իթիլաֆ՝ կէրէք Ֆրանսա վէ կէրէք Ալէմանիա թարաքընտան արզու օլընճագ մատէէլէրէն տիր։»

ՄԱՃԱՐԻՍԹԱՆ ՊՈՒՀՐԱՆԸ Վ.ԻԹԹԷԼԱԲԸ

Աւսթրիա-Մաճառիսթան իմբէրաթօրը Ֆրանսուա Ժօզէֆ՝ ճումսա էրթէսի սապահրսը սուրէթը մախսուսէտ Մ. տը Զէլի հուզուրընա գապուլ իթմիշ տիր։ Միւլագաթ բէք ուզուն սիւրմիւշ տիր։ Իշպու միւլագաթտա Մ. Զէլ եէնի Մաճառ գապինէթօսը ազասընն իսիմէրինի՝ իմբէրաթօրա թագտիմ էյլէմիշ տիր։

Մաճառ բէխը վիւքէլասը պարօն Պանֆի իսթիֆսարընն դապուլինէ, վէ Մ. տը Զէլին բիյատէթը միւքէլյա թայինինէ տաիր օլուպ, Բէչթայա կէօնտէրիլմիշ օլան էմրնամէի իմբէրաթօրի պու կիւն նէչը օլունճագ տըր։ Եէնի գապինէթօ չարշէնպիհ կիւնիւ Մէճլիսը մէպուսանրն հուզուրընա չըգճագ տըր։

ԱՄԷՐԻԳԱԼԸԱՐ ԻԼէ ԳՈՒՊԱԼԸԱՐ

Գուպա ատասընտան Սբանիայա կէլէն Օն Իսլանդէ Ալֆօնս սէֆինէսի եօլճըլարընն բիվայէթինէ կէօրէ, ասի սէրքէտէսի Մագսիմօ Կօմէզ՝ մուհարեպէյէ տէվամ իթմէք նիյէթինտէ օլտըզընը պէյան իթմիշ տիր, զիրա Միւճթէմէհի Ամէրիգա հիւքիւմէթինին Սբանեօլար հիւքիւմէթինտէն տահա զիյատէ զալիմ օլտըզընա գանի օլմուշ տըր։

Բէխս Բապի տախի՝ պու միսիլլու պիր պէյանաթտա պուլընարագ, էլինտէ պուլընան 2000 նէֆէր ասի իլէ պէրապէր Ամէրիգալար ալէյհինտէ մուհարեպէ իտէճէկինի սեօյլեմիշ տիր։ Գուպալը պաշլըճա սէրքէտէսէր՝ պիր մէճլիս ագտ իտէրէք, Մագսիմօ Կօմէզին թավը ու հարէքէթինի թահսին իթմէյէ գարար վէրմիշլէր տիր։ Սէրքէտէ Զէպրէրօ՝ 3000 քիչինին պաշընա կէչէրէք Սանթիակօտա խեան իտեճէքմիշ։

Հավանա կազէթալարընն պէյանընա կէօրէ, Մագսիմօ Կօմէզ՝ Սբանեօլար լէհինտէ ըղհարը թէվ ճիւհ իտէրէք, անլէրլէ հէտիյէլէր թէաթի իթմիշ տիր. քէզալիք Ամէրիգալարատան մէմուրիյէթլէրէ նասպ օլունան պիր չօգ Գուպալը սէրքէտէսէր՝ ասիլէրին օրտուկեահրնա ավէթ իթմէք իչիւն մէմուրիյէթլէրինի թէրք իտիյօրլար։

Ֆիլիբրին ատալարընտա 300 նէֆէր Ամէրիգալը ասքէր՝ չիտտէթը հարարէթէն խատթալանարագ էլան խատթախանէտ պուլընը.յօրլար։

Ամէրիգանրն Շէրիսան նամ նագլյէ վարօրը՝ 1386 նէֆէր ասքէրի համիլէն, կէչէն կիւն նիւ-Եօրգտան Սիվէյյէշ գանալը թարիգիյլէ Մանիլէ հարէքէթ իթմիշ տիր։

ԱՄԷՐԻԳԱ ՕՐՏՈՒԻՍԸ

Էլեէմմ սիլսհ ալթընտա օլարագ կէրէք Գուպատտա կէրէք ճէնուպի հիւքիւմէթլէրտէ պուլընան 16,000 կէօնիւլլինին սէրպէսթ պրագբլարգտան սօնրա Ամէրիգա օրտուսընն մէվճուտը 110,000 քիչիտէնիպարէթ օլաճագ տըր։

Սբանիա Մէճլիսը այանը ազասընան գօնթ Ալմանա՝ Գուպատտա Սբանիանընն նամ ունամուսընը լէքտատը իթմիշ օլան ժէնէրալլարտան պաղըլարընն մէսուլ թութուլմասը լազըմ օլտուղընը սեօյլեմէսի իւզրինէ, պիւթիւն մէճլիսատ պէօյիւք պիր կիւրիւլթի գօրմուշ տըր։ Մուսախէյհ՝ նութգրնա տէվամ իտէրէք. «ժէնէրալլարըմզը էգթիտարսըզլըգտան պաշգա պիր տէ պէօյիւք պիր գօրդագլըգ կէօսթէրիրլեր։ Ֆագաթ Թարիխտէ ատեթա միսլի կէօրիւլմէմիշ օլան մաղլուպիյէթիմիզին մէսուլիյէթի՝ հագգեգաթը հալատ պուրայա բաճի տիր։ Բօրթօ-Բիգօնրն Թէսլիմի Սբանիա թարիխինտէ պիր սիլինմէգ լէքէ թէչքիլ իտեճէք տիր։ Գէն իթհամաթը իսպաթ իթմէկի հազրը՝ «սիզ միւֆթէրիսինիզ. պու

Թավը ու հարաքէթինիզ՝ գօրգագլըղա տէլալէթ իտիյօր։ Դուպատտի Սբանիա օրտուսը վաղիֆէսինի իճրա իթտի։ Պէն պու պապտէքի մէսուլիյէթի տէրէօհտէ իտէրիմ սեօզլէրինի սեօյլէմէյ տիր։

ՉԻՆՏէ ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ

Ինկիլթէրանրն Բէքլին սէֆիրի Մագ Ցօնալտ՝ չըմայլըմէնտրֆէր խաթթը միւտիրի Հունրն՝ Չին հիւքիւմէթի թարաքընտան ազլ օլընմասը ալէյհինտէ բրօթէսթօ իթմիշ տիր։

Մուսախէյհ միւտիրին ազլի թահթը իտարէսինտէ պուլընան չըմէնտրֆէր խաթթրը եարարընը օլան Հանկ-Գոնկ-Շանկայ պանգասը մէճլիսը իտարէսինին մուվաֆագաթ վէ թէնսիպիյլէ միւքքին օլապիլեճէկինի մագամը իթիրազտա պէյան էյլէմիշ տիր։ Սըր Մագ Ցօնալտրն բրօթէսթօսը ճէվապրզ գալտրդրիչին, մուսախէյհ՝ ուսուրը խարիճիյէ մէճլիսի ալէյհինէ պիր իրինճի բրօթէսթօտա տահա պուլընմըշ տըր։ Սէֆիր՝ չըմէնտրֆէր միւտիրի ալէյհինտէ վուգուպուլան իթհամաթ հագգընտա՝ պիթարաֆսինէ թահգիգաթ իճրա իտիլմէսինի թալէպ իտիյօր։

ԲԱՐԻԶԻ ԿԷԼԷՆ ԱՄԷՐԻԳԱ ԵԷՐԼԷՐԻ

Բարիզտէ քիւչատ իտիլճէճէք 1900 սէնէսի սէրկիսինտէ, Ամէրիգա եէրլի գապիլէրէրինէ մախսուս օլան Բոլ օյունարընը իճրա իթմէք իւզրէ, 40 գատար եէրլինին Բարիզէ կէօնտէրիլճէյի՝ Ամէրիգատան իշար օլընմըշ տըր։ Պու եէրլիր չիմտի քէնտի պուլընարգլարա մահալտէ իճրա իտէճէքլէրի օյունարը մէշգ իթմէքլէ մէշգուլ օլաչարլար իտիլ։ Պունարը թալիմ եանասընտա եէքտիկէրինի թէնլիքէլի սուրէթտէ եարալարըզը իտիլ։

Սերկի իչիւն եաղընը 25 քիչիյէ միւզում կէօրիւրմիշ իսէ տէ, Բոլդ տէնիլէն Ամէրիգա եէլիլերի օյնայաճագլարը 50 օյուն իչիւն ֆաղլա ատամ կէօթիւրմէքտէ, վէ օյուն օյնարքէն եարալանլարընն եէրինէ ատամ գօյմագ իւզրէ իհթիյաքեարանէ հարէքէթ էյլէմէքտէ իմիշլէր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹը ԽԱՐԻՃԻՅԷ ԿԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԷ

Բուսկա հիւքիւմէթի թարաքընտան քիրալանմըշ օլան Ա.Բ վարօրը Մանչուրի չըմէնտրֆէր եօլը իչիւն 1100 մէմուրը վէ պիր չօգ չըմէնտրֆէր ալէաթ ու էտեվաթրընը համիլ օլտըզը հալտէ կէչէն ճումսա կիւնիւ Օտէսատան եօլա չըգմըշ տըր։

Ալֆը. փեռ. 22 Թարիխիյլէ ժէնէրալ Օթիս Թարաքընտան Մանիլատան չէքիլէն պիր թէլեկրաֆտա, օ կիւնտէն պիր կիւն էվ-

---

)(637)(

ՍԷՐՎԷԹ ՎԷ ՄՈՒՀԱՍԱՊՊԷՔ

ԻՍԻԹԷՐԻՄԻ

ԱՆՑՈՆ ԱԼԻՔ

—Բագիպլէ՞ր մի զուհուր իթտի։

—Հէյլէ պիր տանէսի օ գատար չիրին քի թարիֆ իտէմէմ, հէմ տէ պանա ատէթա թաբընը յօր. իլք օյունտա պիր լօճայա էլլի լիրա վէրտիվէ հէր ագշամ տա օն պէշ լիրալըգ պիր պուքէթ աթըյօր։

—Թապիի Լազարին գըսգանմաղա պաշլամըշ տըր։

—Ֆէվգէլատէ. լաքին օնա տա սէօզ անլաթմանընն եօլունու պուլտում։

—Նա՞սըլ։

—Բէք գօլայ պիր թէրթիպ, հէմ տէ հէր քէսին իճրա իտէպիլէճէյի պիր թէրթիպ.—տիյէրէք էլիյէ պիր թօգաթ իշարէթի իթտի։

Ղէզար տը Ֆօսուրօ թէճճիւպլէ.—Ամմա եաբընն հա՛... օ քիպրլի մարքիզ ը լա Թուր Տիւ Բուա պու հագարէթէ նա՞սըլ թէհամմիլ իթտի։

—Էրէյիճէ աղլատը, սըզլատը, գարթ միւնասէպէթ իթմէյէ գալգըշտը ամմա, ագշամ օլունճա պալմամու կիպի եումուշատը։

—Բէք ալէա, պէօյլէ պիր թէքլիֆսիզլիյէ գարշը ըսեան իթմէյէն պիր գատրն՝ զէնճիր իլէ պաղլանմըշ պիր էսիր գապլինտէն տիր։ Պունտան պէօյլէ արթըգ մարքիզ տը լա Թուր Տիւ Բուա բէք չարուգ Մատամ Ֆէրնան Վօնէյ օլապիլիր.—տէտի իսէ տէ, մարքիզ իլէ եվլէնմէք բէք տէ ճանընա մինէթ տիւշէն ահվալտէն օլմատրզընը Ֆէրնան Վօնէյ՝ Պարօն Սէգար տը Ֆօսուրօյա անլաթտը վէ տէտի քի.—Պէն իշ ատամըյրմ, եվլէնմէք տէ պիր իշ տիր, հէմ տէ միւհիմմ պիր իշ, պիր ինսան էօմրիմնիս վէ հուրբրիյէթինի տէյէրլի եէրէ ֆէտա իթմէլի տիր, զանն իտէրիմ սէն մարքիզին սէրվէթի հագգընտա եանըլըյօրսըն։

—Լազարինին պիր միլեօն քէնտինէ մախսուս սէրվէթի վար, վէ ալթը միլեօն ֆրանգըն տա վարիտաթընը ալըր։

—Բէնտինէ մախսուս օլան պիր միլեօն չօգտան հալը եուքտու, պու էվ իլէ էչեասը վէ պաղը սարը մէսարիֆ օ միլեօնը թէմիզլէսի. ալտըզը իրատա կէլինճէ, պու իրատ պիզիմ մէսարիֆիմիզէ վէ սէֆահաթընըզա քիֆայէթ իթմէյօր ...Լազարին միճմէվհերաթընը թէմամէն սաթտը, չիմտի տէ Մուրիլեօ սօգաղընտաքի էշեալարը սաթմագ իսթէյօր։

—Նէ՞ տէյօրսըն, քէնտի՞սի մի սեօյլէտի։

—Բէնտիսինին սեօյլէմէսինէ նէ՞ հաճէթ...իլէր նէ հալտէ օլտըզընը կէ՞օրմէյօրմըյրմ, չու հալտէ օղլունըն սինին բիւշտէ վասըլ օլաճաղը սըրատա պիր բարասը գալմայաճագ օլան պիր գարը իլէ, վէլեվքի սեվիմլի վէ կիւզէլ օլսուն, էվլենմէք բէքարը ագը՞լ մը տըր։

—Պիր տէրեճէյէ գատտար։

—Հիչ պիր տէրեճէյէ գատտար, զահէր պէն գաղանըպ գարբյը պէսլէյէճէյիմ, էօյլէ՞ մի։

—Ջօճուգ էօլէպիլիր, օ հալտէ սէրվէթ սահիպի օլապիլիրսին։

—Վա՛յ, վա՛յ, վա՛յ, պիր էօլունիւն այագ գաղալարընա կիւվէնէն՝ հէր հալտէ չըպլագ գալըր։

—Ալէսսէվիյէ տօղրու տըր. լաքին չօճուղընն միւտտէթը գալիւէ զաքֆընտա էօլմէսի իհթիմալաթը խպաթ օլունապիլիր իսէ՞։

—Օ զէման իչ տէյիւիր, պէն սէնին տէտիյին ալթը միլեօնա տա ինանամամ, նիհայէթ նըսֆընը թասսիգ իտէպիլիրիմ, պանա մարքիզին իքի միլեօնա մալիք օլտուղընը խպաթ իտէն օլա, պէն իւսթ թարաֆընտան վագ կէչէր՝ եիրմի տէօրթ սաաթ զարֆընտա էվլենիրիմ։

—Տիմէք քի, պու իքի միլեօնա տէյրհալ լիւզումըն վար տըր. վէ մահալը սարֆը հագզը տըր։

—Էվվէթ, Պարօն, սէնտէն սըրը չըգմագ, պինտէնալէյհ սանա հալիմի սեօյլէյէպիլիրիմ։ Պէնիմ ճէսիմ պիր թէսավվուրըմ վար տըր, ճէսիմ պիր պինա, եանի չիմտիքի թէաթրօյաբրմըզըն օնու գատտար պէօյիւք պիր պինա եարմագ, էօյլէ պիր պինա քի ինսան սապահտան ագշամա գատտար վէ կէճէնին իչ բուգունու օրատա կէչիրէպիլիրսին...լօգանթա, պիրբահանէ, գափէ չանթան, նշանճըրգ, քիւչիւք քիւչիւք տիւքքանլար, օրէրա թէաթրօսը, վօտվիլ թէաթրօսը, պալէթ, պալօ, մուզիգա, հէր իչինէ մէվճուտ օլսուն։

—Ֆէնա թէսավվուր տէյիլ։

—Հաթթա բէք կիւզէլ պիր թէսավվուր տըր։

—Ճէսիմ պիր սալօն լազըմ...

—Բարիզին էն միթէպէր մահալլէսինէ տրսասը հազրը, պէշ սէնէ պիրմէղ օն միլեօն սահիպի օլապիլիրիմ։

—Սէրմայէ պուլմալըսըն։

—Սալա, պիր թագըմ միւհթէքիր վէ միւբաղահճրաբը զէնկինլիքիմէք պանա՞ մը գալմըշ...եա հէբսի պանա օլմալը եա տա հիչ պիր շէյ օլմամաը։ Պէն քէնտի գանատալարըմա ուշմագ վէ քիմսէյէ հիսապ վէրմէյէ մէճպուր օլմամագ սէվմասընատամ, պէնի հէր քէս Թանըր, հէր քէս սեվէր, իսմիմ իչիսէն գոշար կելիր, մուվաֆֆագ օլաճաղըմա հիչ չիսահէ հոգ։

«Պանա իքի միլեօն լազըմ, պու իքի միլեօն նագտէն մէվճուտ օլուբ իսէ պէն թէսավվուրըմը մէվգբի իճրայա գօյապիլիրիմ. մարքիզ պու իքի միլեօնը պուլուբ կէթիրիր իսէ վէ Մատամ Վօնէյ օլմագ իչինէ կէլիրսէ, քէնտիսիյլէ եվլենիվէրիրիմ. զաթէն իքի միլեօն կելսին տէ քիմ կէթիրիրսէ կէթիրսին, պէն եվլենմէյէ հազրըմ։

—Էօյլէ իսէ էկէր իքի միլեօնըզգ պիր գարը պուլաճագ օլուբ իսէմ, սանա տերհալ կէօնտերէյիմ։

—Հիչ թէրեատիւտ իթմէ, պախթիյար օլուրսուն։

—Գարը տա պախթիյար օլո՞ւբ մը։

—Օրասընը բէք պիլէմէմ. լաքին սէն հէր հալտէ պուլուրսան կէօնտէր։

Սեգար տը Ֆօսուրօ օրատան չըգըպ արատայա պինտի վէ տօղրուտա Բրօվանս սօգաղընա ագիմէթլէ, չէրիքի Մալէրթիւի իլէ գօնուշմաղա պաշլատը։ Նէ թարեգ իթթիխաղ իտէճէքլէրինէ տաիր պէյնլէրինտէ իթթիֆաղը թամմ հասըլ օլտու։

Ֆէրատասը կիւնիւ Մատամ տը լա Թուր Տիւ Բուայա՝ Մալթէրթիւի պիր մէքթուպ կէօնտէրիպ միհիմմ պիր խուսուսուն թէպլիղի զըմնընտա պիր ան եվվէլ իտարէխանէսինէ տավէթ իթմիշ օլտուղընտան, Լազարին՝ Մանթէսբան սօգաղընտաքի խանէսինտէն չըգըպ, ագիմէթէ չրթապան օլտու։ Ղայէթ մահգուն պիր հալտէ իտի. զիրա Ֆէրնան Վօնէյ՝ իպթիտայ մուսալագալարընտա օլտըզը կիպի աշգ ու սէվգատան պալա պահս իթմէյիպ, պիրթիւն կէճէ մահգա բարայա լիզումը օլտուղընտան, վէ չօգ բարայա, իքի միլեօնա իհթիյաճը պուլընտըզընտան պահս իթմիշ իտի։ Մարքիզ իսէ՝ մաշուգընը խօշնուտ իթմէքլիյին չարէսինի տուչիմէքտէ իտի իսէ տէ, հիչ պիր նէթիճէ պուլամամագտա իտի։ (Տէվամ)

վել սպասահ ասիլէրին չէհրէ եագլաշարգլարը, վէ Ամէրիգալլար թարաֆընտան հիւճումա տիւշար օլարագ չէքիլմէկէ մէճպուր վէ թէմամէն մազլուպ օլորգլարը, վէ տիւշման զապրթանրընն 500 քիլիտէն իպարէթ օլուպ, 200 քէշինէն էսէր թութուլարդը վէ չէհրտէ ասիլէրին պօղուլարդը իշար օլմամշ տրը։

Բէքինտէն Աժանս Բիւթէր թէլէկրաֆ գումբանէասընա իշար օլունարդընա կէօրէ, Զին իմբէրթօրը սիրէրն Թա-Լիէն-Վանտա զուհուր իտէն հատիսէտէն բէք զիյատէ իզգիրար իտէրէք, Ռուսլարընն՝ Բօրթ-Արթիւր մուգավէլէնամէսինին իսլալընը միթէդամին օլան պու հարթէթինտեն տօլայր Զունկ-Լի-Եամէնին (խարիճէյէ նէգարէթին մէճլիսի) չիտտեթլէ բրօթէսթօ իթմէսի իչիւն էմր վերմիշ տիր։

Հապէշիստան իմբէրթօրը՝ Բաս Մանկաշայը տէբրէսթ իթտիքտէն սոնրա, միրալայ Լէոնթիէֆ իլէ գիրլիքտէ Ատիս Ապապայա տէօնմիշ տիր։

Վիէննա պէլէտէյէ մէճլիսի՝ չէհրին սուրէթը իտարէսի Հագրնատա եալան մալիւմաթ նէշր իթտիկինտէն տօլայր Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ կազէթասը մուխպիրինին մէճլիս սալօնրնա կիրմէսինի իթթիֆագը արա իլէ մէն իթմիշ տիր։

Հապէշտէն Բարիզէ կէլէն խապէրլէրէ կէօրէ, Հապէշ իմբէրաթօրը Մէնէլիք՝ գօմանատան Մարլանին Հապէշէ միվաեէլէթի ագրպինտէ մութանթան պիր բէսմը գապուլ իճրա իտէճէք տիր։

Պէլգրատտան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Մ. Նիգօլայէվիչ՝ Ամինայա Սըրպ սէֆիրի նասպ օլունմշ տըր։

Աւսթրիա գուրա նէֆէրթընին թայինը մրգատարընա տարի օլան գանունին թէմտիտը միատեթի վէ եէնի գուրա նէֆէրի թօրլամաղա եթաի մէէզուհիյէթի հավի փետր. 14 թարիխլի պիր էմրնամէի իմբէրաթօրի սուրէթի պու քէրբէ Վիէննանին բէսմի կազէթասընա նէշր օլունմշ տըր։

Ինկիլթէրա Մէճլիսը մէպուսանը՝ հիւքիւմէթին Ամերիգա բօլիթիգասը ալեյհինտէ բրօթէսթօ իթմիշ օլմագ իչիւն, հարպիյէ նազըրընին թալեպ իթտիկի թախսիսաթը մունզամէտէն 100 լիրա քէսիլմէսինէ տարի մէպուսանտէն Մ. Մորլէյին վագը օլան թէքլիֆինի 58 ըէյէ գարշը 167 ըէյ իլէ բետտ իթմիշ տիր։

Խարիճէյէ միսօթէշարը Մ. Պրոտիթ՝ մէզգիւր Ամերիգա բօլիթիգասընը միատաֆէա իթմիշ տիր։

Հօլանտա գրալիցասը Վէլհէլմին՝ Ալէմանիա իմբէրաթօրը թարաֆընտան Բրուսիանը 15ինճի սիվարի պայրնա ֆախրի միրալայ նասպ իտիտիկինտէն, պու ֆախրի մէմուրյէթի թէպրիք իթմէք իւզրէ մէզքիւր ալայրն պաշ գօմանանընյա տիկեր իքի զապրթանտան միւրթթեպ պիր հէյէթը մէպուսէ պու քէրբէ Լա Հէյ չէհրինտէ միվասէլէթ իթմիշ տիր։ Միւշարէլէյհա գրաֆցա՝ զապրթանը մումպէլէյհիվի սէրայտա թաամա ալգօյմուշ վէ պիրեր պէօյիւք նիշան վերմիշ տիր։

Ֆամպայտան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Մագաթ հաքիմի՝ Իշ գրթա ինկիլիզ հարպ սէֆինէսինին թօբա թութմագ թէհտիտաթը իւզրինէ, Իմման քէօրֆէզինտէ Ֆրանսայա պիր քէօմիւր տէբօրթիսը մէվզբի թէրը իթմէք գարարընը կէրի ալմշ տրը։

Պիր գաշ կիւն ագտէմ իսէ Ինկիլթէրա խարիճէյէ միսօթէշարը Մ. Պրոտիթ՝ հաքիմը միշարէլէյհին Ֆրանսայա եօյէ պիր մէվգը թէրը իթմէմիշ օլարդընը Մէճլիսը մէպուսանտա պէյան իթմիշ իտի։

Ալէմանիանը Դօյմօրան նամ հարպ սէֆինէսի՝ Զինտէքի Քիաօ-Զեու միսօթէմիքեաթը սուլարընտան Սամոա ատասանա հարէքէթ իթմիշ տիր։ Կէչէն սալը կիւնիւ իսէ Ինկիլթէրա Մէճլիսը մէպուսանընտա խարիճէյէ միսօթէշարը՝ հիւքիւմէթին մէզքիւր ատա մէսէլէսի հագգընտա մալիւմաթ վերէմէզ օլուղընը պէյան իթմիշ տիր։

Ոն Իւչինճի Լէոն Բաբա հազրէթլէրի՝ կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ Բարալրդա նասպրնին 21ինճի սէնէի տէվրիյէսի չէհրայինին իճրա իթմիշ տիր։ Սապահտան վատիկանա՝ Իթալիա վէ մէմալիքէթ էճնէպիյէսէ պուլրնան բէհապինլիլէ Գաթօլիքլէրին միթթատտիտ թէպրիք թէլէկրաֆլարը վէ մէքթուպլարը վիրուտ իթմէկէ պաշլամշ տրը։ Պէրմիթատ բէսմը գապուլէր՝ տօղմասը վէ Բարալրդ թաճրընը կէյինմէսի թարիխլէրինէ միսատրֆ մարարն 2 վէ 3ինճի կիւնլէրի իճրա օլունաճագ տրը։

Ալէմանիա հարպիյէ նազրրը մէնէրալ ֆօն Կօսլէր՝ Բէյլիշակ մէճլիսինին պիւտժէ գօմիսիօնընա Ալէման սիւվարի պէօլիւքլէրինին 482յէ իպպաղ օլընմասրը թալեպ իթմիշ իսէ տէ, մէզգիւր գօմիսիօն՝ պէօլիւքլէրին ատէտի չիմտիլիք 472ի կէչէմէյէճէկինէ տարի պիր գարար վերմիշ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մէքթէպլէր սըհհիյէ միւքէթթիլինինէ՝ Սըհհիյէ իտարէսի աթրզպասընտան Տօգթ. Վէլիզ Թային պույրըմշ տրը։

* * *

Իսթիշարէ օտասը մուավինլէրինտէն սաատ. Իսմէթ պէյ էֆ.յէ՝ Թէրֆիէն ուլէա սընֆը սանիսի, Մալիյէ նէզարէթի մասաղթը զաթիյէ գալէմի միւմէյյիզի իզզ. Հագգը պէյէ՝ Թէրֆիէն սանիյէ սընֆը միւթէմյիզի, Էվգաֆը Հիւմայուն նէզարէթը ճէլիլէսի մէքթուպի գալէմի քէթէպէսինտէն իզզ. Ֆուատ պէյէ, վէ Զօր սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի պաշ քեթիպլիկինտէ պուլընմշ օլան Անթաքիզատ իզզ. Սելիմ էֆ.յէ՝ Թէրֆիէն սանիյէ սընֆը սանիսի բիւթպէլէրի թէվճիհ պույրըմշ տրը։

Ն Ի Շ Ա Ն

Ալէմանիա տէվլէթը ֆախիմէսինին աթրզպպի մէշհուրէսինտէն Տօգթ. Մարգա Ալինճի Մէճիտի, Ռուսիա տէվլէթը ֆախիմէսինին Մանասթը վիրտյէթի գօնսօլօսը Մ. Ռուսգովքիյէ Յիւնճի Օսմանի վէ զէվճէսինէ 2նճի Շէֆգաթ, վէ Նազիլի գայմագամը Ալի Ղալիզ պէյ իլէ Հօլանտա տէվլէթի Թէպասասընտան Տօգթ. Մ. Գումանոը Բէվինտէ վէ Իզմիրտէ Բանթալէոն վարտր գումբանէասընին միւտրի Մ. Բանայօթ Բանթալէոնա Յիւնճի Օսմանի, վէ էօհտէլէրինէ Հարէմէյնը Շէրիֆէյն բայսի Թէվֆիհ պույրըլան Պէյլութ վիլայէթի մէրքէզ նահիյի ֆաղ. Ահմէտ Շիւքրի, վէ Եէմէն վիլայէթի մէրքէզ նահիյի Մէհմէտ Ամր, վէ Կիւզել Հիսար Այտըն նահիյի սապրգ Օսման Ֆէհմի էֆ.լէրէ՝ ուսուլ վէ էմմալի վէճճէյէ Յիւնճի, վէ Բանկալթիտէ էճզաճը Հմայակ էֆ.յէ 5ինճի բիւթպէլէրտէն Մէհմէտ Նիյանը զիհանլարը,

Ալէմանիա տէվլէթը ֆախիմէսինին Տէրսաատէթ սէֆիրը քէպիրի էսալ. պարօն Մարշալ ճէնապլէրինին ամուճաղատէսի մատմազէլ տը Մարշալա, վէ Ֆրանսա խարիճէյէ նազրը Մ. Տէլգասէնին գալէմը մախսուսը միւտիրի Մ. Պուրէնին զէվճէսինէ 2նճի բիւթպէլէրտէն Շէֆգաթ նիշանը Հիւմայունլարը,

Թօբխանէի Ամիրէ սէվգ գօմիսիօնը բէհսի միրալայ իզզ. Ասըմ պէյէ ալթուն, հարէմը Հիւմայունը ճէնապը Միւլիքեանէ աղվաթընտան Մէրճան աղայա կիւմիւշ Իմթիյազ, Ամասիատա իրէք գօզաճբլրզընը իլէրլէմէսինէ սայ վէ զայրէթ էյլէմիշ օլան Ելման Օվհաննէս աղայա Սէնայի միտալեասը իհսան պույրուլմշ տրը։

ՍԸՀՀԻՑԷ

ՀԻՏՏԷՏԷ ԵՒՄՈՒՐՃԱԳ ԽԱՍԹԱԼԸՂԸ

ՐԷՍՄԻ.—Ճիտտէտէ պու քէրբէ եումբուրճագ խասթալըզըյա իքի քիչի միսսագ օլմասը իւզրինէ պա իբատէթ Սէնիյէի հաղրէթը Խիլաֆէթբէնահի ֆէվգէյատէ ագտը իճթիմա իտէն Սըհհիյէ մէճլիսին-սէյլէ Ֆիլիպէյէ կէթմիշ օլան Դատ, ճիտտէ չէհրինտէ պուլընան հաճիլէրին քեամիլէ էպուս Սատ թէհաֆֆուզխանէսինէ նագլիյէ սօն իշարա գատար ալրգօնըլմալարը, վէ եէնիտէն կէլէճէք հաճի վարօրլարընին հաճիլերի տըշարը չըգարմալարը խուսուսընին իշարը ախիրէ գատար թէէխիրի, վէ ճիտտէ չէհրինին չրմալ թարաֆընտա վէ եախօտ Մէքքէի Միւքէրրէմէ էմմարէթ, վէ Հիճազ վիլայէթը ճէլիլէլերինին թէնսիպ իտէճէկի տիկէր պիր նօգթատա սէրիան վէ ճճիլէն պիր իսքէլէ եարբլարագ, պէրմինվալը մուհարրէր էպուսսատտ թէհֆիզուխանէսինէ նագլ օլունան հաճիլէր իլէ օ զէմանա գատար վարօրլարտա ալրգօնուլաճագ վէ պատէմա կէլէճէք օլան հաճիլերին պու իսքէլէտէն ճիտտէյէ օզրամագը զըն Մէքքէի Միւքէրրէմէյէ կէօնտերիլմէսի, վէ ճիտտէտէն չըգրպ սաիր սահիլլերէ կիտէճէք օլան սֆինէլերին պէրմուճիպլընիզամգարանթինայա թաալի թուութուլմասը գարարլաշտրբլարագ, էմարէթ վէ վիլայէթը միւշարէլէյհիմայա թէպլիղաթ իյֆա, վէ գարանթինա հագգընտա իյճապ իտէն վիլայաթա մալիւմաթ վերիլտիկի իլան օլունը։

—Ճիտտէտէքի եումուրճագ խասթալըզընտան տօլայը միզոքէրէ իթմէք իւզրէ, էվվէլքի կիւն Մէճլիսը Սըհհիյէ ֆէվգէյատէ օլարագ ագտը իճթիմա էյլէտիկի կիպի, տիւն տախի իճթիմա իթմիշ տիր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՊՐՈՒՍԱ

Միլլի մէքթէպէրիմիզին 7 զէվաթտան միւթէէքքիւլ օլան Հոգարարձութիւն ազալարընտան Գիւնին՝ պիր միւտտեթանէ պէրու եէքտիկէրինի միքէպգրպ խսթիֆա իթմէլերիյլէ, պու կիւն մէզքիւր հէյէթին միւնհալ օլորդը մաէթթէէսսիֆ կէօրիւլյօր։

Մէքթէպլէրիմիզ պիր միւտտեթ եէզիւսթիւ պիր հալաէ գալտրգտան սօնրա, էհլիյէթի վէ միւսէպպիր պիր Հոգարարձութիւն զայրէթիյլէ, ինթիզամ թարիգինէ գատէմ պասըպ, հաթթա 1½ սէնէ տախի էօյլէ տէվամտա, թէրագգը սէվէրէլերի իպրաղ էյլէտիկի ումում թարաֆընտան մէմնունիյէթ իլէ կէօրիւտիկի կիպի, մէզքիւր հէյէթին հէր նասրլ իսէ մէճհուլ սէպէպլէրէ իսթիֆա իտուպ, պիր տիկէրի թային օլունմշ իտի։ Անճագ թէպատիւլաթը մէզքիւրէնին թէէսիրի՝ ահվալը մունթազամէտ պուլընան մէքթէպլէրիմիզէ հէմմն պիրտէն պիրէ վուգուֆ պուլմասը իսէ տէ, եավաշ եավաշ իճրան հիւքմիլէ, էլհասրլ պու կիւն տիւչիւնմէյէ սէպէպ վերէճէք պիր բատտէյէ կէլտիկի տախի կէօրիւլյօր։

Մինիզդատիմ մէքթէպլէրիմիզին էհլիյէթ ու տիրայէթ իլէ մութթասրֆ օլան միւտիրի վէ լիսանը Թիւրքի մուալլիմի Ստեփան էֆ. Կուրտիկեան՝ մուխասէմաթ վէ Թարաֆկիրլիքտէն միւթէէքքի օլարագ, մէմուրյէթինտէն իսթիֆա էյլէտիկի կիպի, ինէ պու կիւն լիսանը Թիւրքի թէարիսի իչիւն անրն խալիսանէ թավսիյէ էյլէտիկի, վէ լեյագաթընը տախի կէօրիւպ գանի օլորդըմզ պիր մուալլիմին՝ մէքթէպտէն միֆարէգաթընը պիր նազարը պիգայատ իլէ կէօրիւբ։ Մէքթէպլէրիմիզտէ լիսանը մատէրզաարմզդան մատտա, լիսանը Ֆրանսէվէնին միւքէմմէլէն Թահսիլի միմքինսիզ տէյիլ իսէ տէ, բէքնատիր օլորդընտան, պիզէ վէ պահուուս ալէմը Թիճարէթտէ պէօյիւք ֆայտէսի տէրքեար օլան լիսանը Թիւրքինին թէարիսինէ հարիս օլագ կէրէք իտի։

Պունլարա միւշապիհ ահվալի զիքրտէն սարֆը նազար իլէ, պու կիւն մէյատանտա պիր հագիգաթ վար իսէ, պու տախի մէքթէպլէրինը միլլիյէնին տապզգը միսիլու մունթազամ պիր թարիգէ գօնմասընա պիր չարէի ահիլ պուլմագ մէսէլէսի տիր։ Ուսումնասիրաց Ընկերութիւնը տախի կէչէն այ ինթիհապ օլընմշ վէ վազիֆէյի մէզքիւրէյի տէրէօհտէ էյլէմիշ օլան Տնօրէն Ժողով հէյէթինին՝ քէնտի վազիֆէլերի մէյանընտա էն պէօյիւկինի պունը ատտ էյլէյէճէկի իւմիտյէլ, տմալը մազպուլէլերինէ մուվաֆֆագէյէթ թէմէնին իտէրիզ։

Հէրաթ

Պրուսա, 10 փետր. 1899

ՖԻԼԻՊԷ

Խայլի սէնէլէր Մէարիֆ նէզարէթի մուհասպէ գալէմի միւտիրլիկինտէ պուլընըպ, ախիրէն զէվճէսէյլէ Ֆիլիպէյէ կէթմիշ օլան Դատ պարաճեան Վիչէն էֆ.նին՝ չէհրը մէզքիւրտէ վէֆատ իթտիկինէ տարի՝ Ֆիլիպէտէն մաէթթէէսսիֆ ատթիտէքի մէքթուպը ալտրգ.

Պիր վազրթատան պէրու զէվճէսիյէ պիրլիքտէ պուրատա պուլունան Գապարաճեան Վիչէն էֆ.՝ միւպթէլա օտրը խասթալըզտան բէհայագ օլայարագ, կէչէն ճումա սապահըսը վէֆատ իթտի, վէ ճէնազէ ալայը էվվէլքի ճումա էրթէսի կիւնիւ մութթան պիր սուրէթտէ իճրա օլունտու։ Էօնտէն ճէնազէյէ հէտիյէ իտիլէն կըլանթալար կէօթիւրիտիկի կիպի, արգատան տախ Սէն Լուի քիլիսէսի մայրագեալէրինին գըզ չակիրտանը, վէ արգատան տախի Ֆրանսըզ տիրացուլարըյա պիր չօգ բուհանիլէր կէլմէքտէ, վէ տահա արգատան ճէնազէ էլ իւզէրինտէ կէօթիւրիտիկի կիպի, պիր պանտօ մուզիգա տախի պուլընմագտա, վէ տահա արգատան եասը սրֆթարըյա պիր չօգ միթէպէրան եիրիմէքտէ իտիլէր։ Ճէնազէ՝ միթէվէֆթանը խանէսինտէն Սէն-Լուի քիլիսէսինէ նագլ օլունըպ, խթիրհաթը բուհը իշիւն Ս. Պատարագ թագտիս օլունտը, վէ պատէհու Հոգեհանգիտ տուվալարը օգունըզ, ճէնազէ քիլիսէ գաբուսընտան պիր արապայա վազ, վէ հազրը պուլունանլար տախի 20 գատար արապալարա բաքիպէն ճէնազէ արապասընը թաագիպ իտուպ գալրիսթանա կիթմիշլեր, վէ օրատա միւթէվէֆթանը նաշը տէֆն օլընմշ տրը։

Վիչէն էֆ. Գապարաճեան՝ 15-20 սէնէ պիր միւտտեթ Մէարիֆի նէզարէթի մէմուրիյէթինտէ պուլունտրը սրբատա, նէյէ խրամէթլէր իտուպ, բիթպէ վէ նիշանլարա թալթիֆ օլունմշ իտի։

7 փետրվար 1899

ԹԻԻՃՃԱՐԻՑԷ

Պուղտայ.— Պու հաֆթա Սամսօնտան 5000, Վարնատան 5000 վէ Զաղրատան 5000 քիլէ եումուշագ պուղտայ կէլմիշ վէ սաթրմըշտը։ Անատօլու մալի սէրթ պուղտայտան կէլէն մալ վէ սաթրը՝ գրյէսի 40-41 բարատան 10,000 քիլէ տիր։ Մարսիլեատա Պէրտիանագա 24, Ալէքսանտրօֆ 22, Նիգօլայէֆ 21·75, Մարիանօբուլ 22·50 վէ սէրթ թայկան 19-19½ տիր։ Զավտար.— Պու հաֆթա հիչ մուամէլէ օլմամշտը։ Իզմիրտէ տախի հալ պու մէրքէզտէ տիր։ Մըսըր.—Բիացա բէվաճլը տը։ գրյէսի 22½-23 բարատան 500 չուվալ Գարատէնիզ վէ Քէօսթէնճէ մալի սաթրմշ տը։ Իզմիրտէ մուամէլէթ բէվաճլը վէ ֆիյաթ 44-47 տիր։ Աբբա.—Պու հաֆթա քիլէսի 12¼-12½ ղչ. տան 15,000 քիլէ Քէօսթէնճէ մալի սաթրմշտը, Անատօլու արբասը իւզէրինէ մուամէլէ օլմամշ տը։ Իզմիրտէ բիացա պիր աղ տէյիշմիշ, վասաթ եէրլի 14¼-15½, վասաթ Ուշագ 15-17½, սէյիմիշ 17¾-18½ ղչ. տը։ Եուլաֆ.— Պու հաֆթա 21½-22 բարատան 150,000 գրյէ Դարատէնիզ մալի սաթրմշտը։ Իզմիրտէ գրյէսի 28½ բարա տը։ Մարսիլեատա Սամսօն մալի 14-16, Գարաման 16 տը։ Ցարը.— Պու հաֆթա հիչ սաթրշ օլմամշտը։ Անատօլու մալինին գրյէսի 3-3½, Միտիլի 3·3½-3·12½, Սագըզ մալինին գրյէսի 4·50-4·62½ դրշ. խոյօր։ Ֆասուլյա.— Պու հաֆթա 750 չուվալ սաթրըմշտը։ բիացա սաքին վէ ֆիյաթ տիւշմէկէ մէյիլ տը։ Նոհուտ.— Պու հաֆթա գրյէսի 41-55 բարայա 200 չուվալ Անատօլու մալի սաթրմշտը։ Իզմիրտէ մուամէլէ օլմամշտը, վէ ֆիյաթ 75-100 բարա բատտէլերինտէ պուլընմշտը։ Մարսիլեատա ատի 20, վասաթ 22, այրգլանմշտը 27 տիր։ Պագլա.— Պու հաֆթա հիչ սաթրշ օլմամշտը։ Իզմիրտէ գրյէսի 34¼-35½ բարատան մուամէլէ օլմուշ տը։

ՄԻԻԹԷ ՖԷՐՐԻԳԱ

Կէլէճէք ճումա կիւնիւ Ռուսիա սէֆիրի թարաֆընտան պիր զիյաֆէթ վերիլէճէկինտէն, սէֆիրլերէ տավէթնամէլեր կէօնտերիլմիշտիր։

—Պիր չօգ խայրբէրվերլիկէ իչտիրմիշ օլան Եունան պանքէրլերինտէն Մ. Անտրէ Սինկրօս՝ էվվէլքի սապահ Աթինատա վէֆատ իթմիշ տիր։ Միւթէվէֆա՝ Պալըգլրատա պիր Ռում էյթամխանէսի հարբլմասը իչիւն իգթիզա իտէն ադէյի թէէմին իթմիշ տիր։

—Ֆէսխանէի Ամիրէտ եարբլան ադքերի իւնիֆօրմալար՝ եագրնատա ադքերի տէպպօյլարա կէօնտերիլէճէք տիր։

—Լոյտ գումբանեասը՝ Ինկիլիզ տէսթեկեահլարընա 5400 թօնօլրգ Զինա խամինտե պիր վարօր իլէ 2650 թօնօլրգ Ինդիա նամընտա տիկէր պիր վարօր սրբարը իթմիշ տիր։ Արչիհուչէս Սթէֆանինին իսմիյլ եատ օլընան վարօր միշարէլէյհանը արզուսը իւզէրինէ թէպտիլ օլընը, Ռ-ինիա թէսմիյէ օլընմշ տրը։

—Զրբաթ Պանգասը մուամէլթը կիւնտէն կիւնէ չօզալմագտա օլտրգընտան, մէզքիւր իտարէնին Սթամպօլտա ճէղալ օղլունտա քեատին պինասընը իւզէրինէ պիր գաթ տահա պինա եարբլաճագ տրը։

—Պիր հաֆթա մուգատտէմ, Սէլանիքաէ եէնիգաբու խարիճինտէ պիր մանասթը ճիվարընտա, պօղազընտան մէնտիլ իլէ պօղուլմշ պիր նաշ պուլընմշ տրը։

Զաղրթաճա թահգիգաթա տէվամ օլընը, մէրգումընը քիմ օլտրգը անլաշըլամամշտը իսէ տէ, Անատօլուը օլտուզը թախմին իտիլմէքտէ իմիշ։

—Գալաթատա գաֆէսճի Իրանը Ահմէտ նամընտա պիրի էվվէլքի կէճէ, մահալը մէզքիւրտէ իքի չախս թարաֆընտան եարալանարագ, ճարիչլէր գաչմագտա իքէն, զապրթա թարաֆընտան տէլրտէսթ իտիլիչլէր տիր։ Մէճբուհ Ահմէտ՝ ալտրգը եարատան պիր աղ սօնրա վէֆատ իթմիշ տիր։

—Կէնճ պիր Իսլամ գարբսը կէչէն ճումա կիւնիւ Գալաթատա գայնընը աղբը սուրէթտէ եարալմշ օլմամշտը, էվվէլքի կիւն խանէսինտէ տէրտէսթ օլընդը ճիրմինի իթթիրաֆ էյլէմիշ տիր։

—Գաֆգասիա, Պուխարա, Սըմրզանտ վէ Վասաթի Ասիա էհալիսինէ պա իրատէի Սէնիյէ պիր վարօր թախսիսի՝ Պահրիյէ նէզարէթինտէն Իտարէի Մախսուսէյէ իշար օլընմշ տրը։

—Սթամպօլտա Լալէլի ճամիսինտէ պուլընան Լահիյէի Սատէթ իլէ իքի գըյմէթտար անախթար չալընմշտը։ Սէրվէր կազէթասը՝ ճամի վէ թիւրպէլերտէ պուլընան պու կիպի մուգատտէս չէյլերին սըրգաթլարը նէ՞ գատտը վագթ տէվամ իտէճէյինի սիվալ իթտիքտէն սոնրա, չիմտիյէ գատտը պու սուրէթլէ չալընըպ էճնէպիլերէ սաթրլան էշեահ նէֆիսէ վէ մուգատտէսէնին պիր լիսթասը եարբլտա պէօյիւճէք պիր ճիլտ թէշքիլ իտէճէյինի պէյան իտիյօր։ Կազէթահ մէզքիւր՝ էշեահ մէզքիւրէյի մուհաֆազայա մէմուր օլանլար՝ քէֆալէթէ բապթ իտիլսէ վէ եախօտ նէ գատտը էշեահ նէֆիսէ վէ մուգատտէսէ վար իսէ ճիւմլէսի Միւզեի Հիւմայունտա հրթգ իտիլսէ պու կիպի զայիաթը էօնիալընճաղընը իլավէ իտիյօր։

—Դասրմ Բաշա իսքէլէսինտէ տէմիրլի պուլընան պիր սէֆինէնին գամարասընտան էվվէլքի կիւն էօյլենտէ եանկին չըգարագ եալընը դրշ. խոյօր։ Ֆասուլյա.— Պու հաֆթա 750 չուվալ սաթրըմշտը։ բիացա սաքին վէ ֆիյաթ տիւշմէկէ մէյիլ տը։ Նոհուտ.— Պու հաֆթա գրյէսի 41-55 բարայա 200 չուվալ Անատօլու մալի սաթրմշտը։ Իզմիրտէ մուամէլէ օլմամշտը, վէ ֆիյաթ 75-100 բարա բատտէլերինտէ պուլընմշտը։ Մարսիլեատա ատի 20, վասաթ 22, այրգլանմշտը 27 տիր։ Պագլա.— Պու հաֆթա հիչ սաթրշ օլմամշտը։ Իզմիրտէ գրյէսի 34¼-35½ բարատան մուամէլէ օլմուշ տը։

ԹԷԱԹՐՈ

Պու ագշամ սաաթ 3½տա Պէյօղլունտա վագը Օտէոն Թէաթրօսընտա Հասան էֆ. իտարէսինտէ պուլընան գումբանեա մարիֆէթիյլէ «Պախթիյար Աշրգլար», եախօտ Մէսէրրէթլի Տիւյիւն» նամ 4 բէրտէ գօսթէրի վէ գանթօլար իճրա օլունաճագ տրը։

ՊԱՅՈՂ-ՀԱՌԻՍ ԳԻԹԱԳԱՐԸ

Գիլիսէ Թէվարիխի, սահիֆէ 396 ֆիյաթ 4 ղչ.։ Ինճիլ վէ Ամալ է Ռուսուլ տահիր Իյգահաթ, սահիֆէ 251, ֆիյաթ 5 ղչ.։ Միւբշիրի Թալիպլն (պիրինճի գրամ), սահիֆէ 332, ֆիյաթ 10 ղչ.։ Միւբշիրի Թալիպլն (իքինճի գրամ) սահիֆէ 226, ֆիյաթ 7 ղչ.։ Ամալի Ռուսուլ վէ Բամալլարը Թէֆսիրի, սահիֆէ 340, ֆիյաթ 10 ղչ.։ Մատթէսս Ինճիլինին Թէֆսիրի, սահիֆէ 782, ֆիյաթ 6 ղչ.։ Պողոս բէսուլլն ահվալինէ տահիր միւլահազաթ, սահիֆէ 162, ֆիյաթ 3½ ղչ.։ Զօճուգլար իչիւն Սիւտ, սահիֆէ 70, ֆիյաթ 20 բարա։ Իլմի Իսլահի Թալիպի, սահիֆէ 221, ֆիյաթ 3½ ղչ.։ Խէլաս, սահիֆէ 40, ֆիյաթ 20 բարա։ Եէվմիյէ Թէֆէէքքիւրլէր, սահիֆէ 544, ֆիյաթ 5 ղչ.։

Ֆինճանճբար Եօգուշընտա Պայպլհուսս քիւթիւպխանէսինտէ սաթրլը։

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՕԼ ՄԷՃԼԻՍԻ ԻՏԱՐԷՍԻ

Տուլսընը Ումումիյէ թահվիլաթը միւպէտտէլէսինին 31 նիսէմբրլը գուբրընը մուգապիլինտէ, 1899 մարտ 1/13-տէն իթթիպարէն 100աէ եարբմ նիսպէթինտէ պիր փափ թէէտիյէ օլունաճաղընտան, մէզքիւր գուբրն իւզէրինտէ զիքր օլուման մահալլէրտէ 1899 օգոստոս 12յէ գատար ֆիպզլէր թէէտիյէ օլունաճագ, վէ պու միւտտեթ կէչտիքտէ եալընը Տէբսատէթտէ թէէտիյաթ վուգու պուլաճագ տրը։

18 փետր. 1899 6—4

ՖԲԱՆՍԸԶՃԱ ՏԷՐՍ ՎԷՐԻԼԻՐ

Հափթատա 3 տէֆա օլարագ այտա եարբմ Օսմանլը լիրաը։

Պէյօղլընտա Պրուսա սօգաղընտա Նօ. 34։ 36-17

ՏՕԳԹՕՐ ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ ԱՄԷՐԻԿԱ ՏԻՇ ԹԱՊԻՂԼԷՐԻ

396 Պէյօղլու-Նոպա Տօղրու-Եօլպա 396

Գիւնճի սահիֆէյէ միւբաճաա օլունա։

(Մ. Ֆարանը Թահվիլաթ վէ ազսիօն ճէռավէլի սօն սահիֆէմիզտէ տէրճ օլունմշ տրը։

[Սինկէր տիբիչ մաքինասընընը իլանը իչիւն սօն սահիֆէյէ միւբաճաաթ օլունա]։

Պողոս Մինասեան էֆ.նին էէնի գունտուրա մաղազասընընը իսթիֆատէլի իլանը իչիւն սօն սահիֆէյէ միւբաճաաթ օլունա։ 30—21

ՊԱՅՈՂԼԻ ԷԼՊԻՍԷ ՏԷՐՕՅԻԹՕՍԸ ՀԱԶԸՐ ՎԷ ԸՍՄԱՐԼԱՄԱ

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ Ռ. ՄԱՂԱՔԵԱՆ

ՎԷ ՇԻՒՐԷՔԵԱՍԸ

ՍԹԱՄՊՈԼ, ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄՄԱՄ ԹՕԲԱԼԵԱՆ ԹԱՆ

Ն՝ 18, 20, 22, 24.

ԶԱՐՇՈՒՑԻ ԳԼԻՊԻՐՏԷ

ՊՕՏՈՒՐՈՒՄ ԹԱՆԸ Ն՝ 30

Մաղազամբզտա գըշա մախսուս քիւլիխէթի հաքը էլպիսէ պուլընտրը կիպի, էօյլիս իւզէրինէ տախի միւքէմմէլ էլպիսէ եարբլբը։ Մագսէմիմիզ կէրէք Սթամպօլտա վէ կէրէք Գալաթատա մէվճուտ օլան պիրմիսիզ մաղազալարա բէգապէթ իթմէք օլտուզընտան, գումաշլարբն զէրաֆէթ վէ նէֆասէթ վէ մէթանէթինէ ֆէվգէլատտ իթթնա օլընտրը կիպի, ֆիյաթլար տախի էվրօբա էլպիսէլերինէ նիսպէթլէ 100աէ 20 տէրէճէսէ էհվէն թային օլընտրընը՝ էհալիի քիրամըն՝ կէրէք Թօքալեան խանընտաքի մաղազալարը-մազը վէ կէրէք Զարշուի Քէպիրին թամիրի սէպէպիյէ Պոտուրում խանընտաքի գարալր օլուա, ախիրէն չարշընրն թամիր օլմասընտան տօլայր էէնիտէն քիչատ էյլէտիկիմիզ Պոտուրում խանընտաքի մաղազալարբմզը պիր քէրբէ Թէչրիֆէլերի իսէ թաստիգ իտէճէքլերի պիրիթիպահարը։ Գարընալար իչիւն հէր ճինս ճաքէթ պուլունը։

Ֆէլոն Մէրտ-ոբ։

ՕՍՄԱՆԼՈՒ ՊԱՆԳԱՍԸ

100տէ 4 Փախչելի Բրիօրիթէ Թահվիլաթ-ընն մարտ 1/13տէ վատէսի խիթամ պուլան 17 նումէրօլը գուբօնը ի-լէ փեւարվար 1/13տէ ամօրթի խորիէն այնը իսթիգրազ թահվիլաթ-ընն պէ-տելլէրի, բազարտան մասում հէր կիւն էօյլէնտէն էվվէլ սաաթ 10ատն՝ էօյ-լէնտէն սոնրա սաաթ 2½ գատար (ճումա կիւնլէրի 10ատն էօյլէնէ գա-տար) Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը վէգնէսիսնէն թէէտիյէ օլունճագ տըր։ Ամօրթի խորիէն գուբօն վէ թահվիլաթ՝ այնը կիւնլէրտէ վէ այնը սաաթլարտա իպրազ խորիմէլի տիր։

Նօմէրօլը պօրտրօլարը պիրլիէջտիրիլ-միշ օլան գուբօն վէ թահվիլաթ մուգա-պիլինտէ, պիր մագպուզ սէնէթի վէրիլէճէկի, վէ թէալիմինտէն 10 կիւն սոնրա Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը վէգնէսիսնէն թէէտիյաթ իճրա օլու-նաճաղը՝ մէգքիւր թահվիլաթ համիլլէ-րինէ իլան օլունը։

* *

1890 սէնէսինին 100տէ 4 Փախչելի Օսմանիյէ թահվիլաթ-ընն մարտ 1/13տէ վատէսի խիթամ պուլան 18 նումէրօլը գուբօնը իլէ փեւարվար 1/13տէ ամօր-թի խորիէն այնը իսթիգրազ թահվի-լաթը պէտելլէրի՝ կէլէճէք մարտ 1/13-տէն իթիպարէն բազարտան մասում հէր կիւն էօյլէնտէն էվվէլ ալաֆը։ սաաթ 10ատն էօյլէնտէն սոնրա սաաթ 2½ գատար (ճումա կիւնլէրի սաաթ 10ատն էօյլէնէ գատար) Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը վէգնէսինտէն թէէ-տիյէ օլունճաղը՝ մէգքիւր թահվիլաթ համիլլէրինէ իլան օլունը։

Վատէէրի տահա էվվէլ խիթամ պու-լան գուբօնը այնը կիւնտէ վէ այնը սաաթլարտա իպրազ իթմէլի տիր։

Նիւմէրօլը պօրտրօլարը պիրլիէջտէ պուլունան գուբօնլարա մուգապիլ, 10 կիւն սոնրա Գալաթատա Օսմ. Պանգա-սը վէգնէսինտէն թէէտիյաթ իճրա ի-տիլմէջ իւզրէ պիր մագպուզ սէնէթի իթա օլունճաղ տըր։ 8—2

22 փետր. 1899 Տէբսատէթ

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷ

Պրուսա հարիր տար իւթ թաալիմի 1315 սէնէսի տէբսլերի իչիւն սէնէի մէգրումէ չէհրը մարթընը 24իւն-ճի ճումա էրթէսի կիւնիւ քիւսատ օլունճաղընտան, մէգքիւր տար իւթ թաալիմէ կիրմէք իսթէյէնլէր՝ շիմ-տիտէն իսթիտանամէլէրինի Պրուսա հարիր տար իւթ թաալիմ միւտիրի-յէթինէ կէնտերմէլէրի, վէ եէվմը մէգքիւրտէ տախի պիզզաթ Պրուսա-տա հազրը պուլընմալարը, վէ իքինճի սընըթի թալէպէսինին տէ եէվմը աճզպուրտէ օրատա իսպաթը միւ-հուտ էյլէմէլէրի լիւզումը իլան օ-լունը։

27 քեան. սանի 314

ԷՒՀԱՄ. ԹԱՀՎԻԼԱԹ ՎԷ ՀԻՍՍԷ ՍԷՆԷՏԱԹԸ

ՍԷՆԷՎԻ 100տէ 5 ՎԷ ԶԻՅԱՏԷ ՀԱՍԸԼԱԹ ՎԷՐԻՐ։

1899 փետր.-ընն 15ճի կիւնիւ փիյաթը

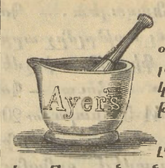
ԳԱԼԱԹԱՏԱ ԹԱԼԻԼ ԲԱՇԱ ԹԱՆՐՆՏԱ ՍԱՐՐԱՖ Ա. ՖԱՐԱՆՆԸՆ ԵԱՆԸՆՏԱ

	Ֆէյրթ	Թէդրիր- 1898տէ	100տէսի
Օսմանլը 1888	Լ. 99 60	Լ. 5	5 02
Աբժանթ. 1891	» 93 75	» 6	6 40
Պուլկար 1892	» 94	» 6	6 38
Սբան. 100տէ 4	» 54 50	» 4	7 33
Մէքսիկա 1893	»100 50	» 6	5 97
Շըմենտոֆէրլէր			
Ամ.-Մանսթր.	Ֆ. 300	Ֆ. 15	5
Անատօլու	»515	» 25	— —
Իզմիր-Ասյան	Լ. 94	Լ. 5	5 10
Գասպոս. (Էնէնի)	Ֆ. 372	Ֆ. 20	5 38
Տէբս. Իրթիբտ	»466	» 25	5
Հիսսէ սենէտրը.			
Անատ. շէմէն.	Լ. 9⅝	12 Շիլ.	6 24
Ամ. թինթ.	» 40¾	40 »	— —
Տէ Պիրս	» 29⅞	40 »	6 69
Գանագա	» 49/16	20 »	23 19
Սիթի Սիտրգն.	» 67/16	12 »	9 15
Կրօվն Ռիֆ	» 154⅛	48 »	15 85
Ֆէրէյրա	» 241¼	60 »	12 37
Կլանդ. Լամ.	» 8	29/6 »	18 43
» Տիբ	» 111½	15 »	6 52
Կինգսկրկ	» 311/16	8 »	10 85
Հէնրի Նուբրա	» 91⅛	25 »	13 58
Հէրբօթ	» 71½	20 »	13 33
Մէյեր Զրլթն.	» 63¼	12 »	8 58
Լոդինսոն	» 105⅝	18 »	8 46
Վիլսաժ Մ. Ր.	» 87⅛	12 »	6 77
Վէմմէր	» 123⅛	30 »	12 12

Ուսաթ վաթէրօրանա ալթուն մասէնլէրի հասըլաթնա, պէհէր մասէնին սեւամ իթ-ալիկի մուտուտեթճէ, թահվիլաթըն ամօրթ ի-տիլմէսի նազարը տիգգաթա ալընմալը տը։

Տահա զիյատէ թաֆսիլաթ ամագ խութէ-յէնէրը՝ Մ. Ա. Ֆարրայա մուբասաթ իթ-մէլի տէրլէրը։

ԳԱՐԱ ՃԻՑԷԼԻԹԻՆԻ ԶԻ



օլուր օլմազ իլաճլարը՝ տօյուսումսյրնրզ, կիւզէլճէ թէմիզլէյիպ թէսավի խոնիզ։

Տօգթ. Այէրին հապ-լարը՝ գարամխէր խասթալըզընտան մուգտարրզ օլանլար իչիւն էմսալսզ պիր մուալիճէ տիր։ Գարն բէքլիկի իլէ պունրն քեսֆիքէի նէթիյէճէրինի, քէզա ագ-ճիյէքտէ հասըլ օլան իւֆիւնէթի, հազմսըզլըզը. պաշ աղրըսընը, եիւ-բէք պուլանթըսընը, աղզ տաթսըզ-լըզընը վէ գօգուսընը, եիւբէք չար-բրնթըսընը, սընը զաաֆիյէթինի վէ գարն բէքլիկինտէն իլէրի կէլէն սաիր պիր թագրմ խասթալըգլարը թէտա-վի իտէր։

Այէրին հապլարը հէր տիւրլիւ մյ-տէ վէ պաղրըսագ խասթալըգլարընը թէտավի իտէրլէր վէ ինսանրն վիւ-ճուտինի սաղլամ պիր հալտէ սագ-լարլար։

«Օթուզ սէնէտէն պէրու Այէրին հապլարընը գուլլանըրըմ վէ օնլարը դէյմէթլի պիր էվ իլաճը մագամընտա թէէագդը իթմիշիմ։ Գարամխէր խաս-թալըզընտան մուգտարրզ օլանլար ի-չիւն պունտան էյի պիր թէտավի վա՞ր մը տըր պիլէմէյօրըմ. հազմըզլըզա գարշը միւբասիր պիր մուալիճէ տիր։» ՃԷյմս Գուին, 90 Միսլ ոօգաղը Հարթ-ֆօրտ Գոն

ԱՑԷՐԻՆ ՀԱՊԼԱՐԸՆԸ ԱԼԸՆԶ

Հէր էնզախանէտէ սաթըլըր, ֆա-գաթ պաշլըմա տէքսը՝ Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը սրբասրնտա էգզ-նօմիգ Գոօբէրթիվ Սօսիէթէ Լիմիթըտ մաղազասը տըր։ 35

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 25 փետր.

Ինկիլ. էհամը Ինկ. Լիր.	111—25
Օսմ. էսհամը աշըլաը	23—50
» » գարանտը	23—50
» » » Բ	47—50
» » » Գ	28—
Օթօման 1871	105—
Օսմանլը Պանգասը	12—87
Մրսրը տուլ. մութթահրատ	108—25
Գուլիտը իսթիգրազը	94—
Գամպիս Բարիզ 3 այ վատէ	25—25
—	
Բարիզ 25 փետր.	
Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	102—90
» » 4½ %	104—30
Եէնի Օսմ. էսհամը աշըլաը	23—75
» » » գարանտը	23—75
Մի-պոպիլէ	
Սէբրի Բ.	48—
» Գ.	28—20
Բանքէի լըմէնտրֆէրի	117—75
Օսմանլը Ըլեթիսի էսհամը	291—
» Պանգասը	572—
Գրէտի Լիոնէ	893—
Միւվէյիր ազսիօնը	—
Իթալիա էսհամը	96—05
Բանքա Թիւրք	490—
Օսմանիյէ	425—
Տուան Օթօման	504—
Բարիզ Պանգասը	—
Սբանսօլ	55—12
Թրանվայ	59—
Գամպիս 3 այ վատէ	25—20
—	
Վիէննա 25 փետր.	
Լօնտրա իւզերինէ գամպիս	120—95
Բանքէի լըմէնտրֆէրի ֆի.	62—80
Օսմանլը Ըլեթ ազսիօնը	135—50
—	
Պերլին 25 փետր.	
Բանքէի լըմէնտրֆէ. (մարգ)	116—
Լօնտրա իւզերինէ գամպիս	20—35
Բարիզ » »	80—80
—	
ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ	
Էսհ. Ոմ. տիւն ազ. գաբ.	26—03
» » » էն եիւքսէք	26—04½
» » » էն տուզար	26—03
Պանք ասպահ տուզար	26—01
Թանվիլաթ Ոսմանիյէ	93—
» Բ.	47—50
» Գ.	30—
Բանքէի լըմէն. ազ. գրանտ	117—25
» » » էն եիւքսէք	117—37
» » » էն տուզար	117—12
» » » սէրլար	117—
Ագէյ Ֆրանկ	—
Ռէյօր »	37 ½
Հէվալէսիպ »	—
—	
ՖԱՆԳ ԱԴԻՊՕՆԱՐԸ	
Ռէյթի ազսիօնը Ֆրգ.	491
Միկաբէթ Ա. Օս. Լի.	—82
» Բ.	—56
Թրամվայ	7—30
Ֆուբիան	2—35
Ղալիկասիօն Թրամվայ	502—
Ասիբանս	4—38
Ֆրէսի ժէնէրալ	6—10
Լանէթէ Օթօման	4—16
Լօրիօտ	86—
Պանգ Նասիոնալ տը Պրէս	138—
Թրամվայ	57—50
Ըսխթրմ Թահվիլաթը	470—
Գէն Գանա. իչիւն 3 կիւն խաթիր	—
» » » 3 » »	—
—	
ԱԳԶԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ	
Օսմ. լիրասը 100 ղ.-ատ	ղբ. Բր.
Ղէյազ մէհիսէյէ ֆրանգ	108—07
Մէթալիք	096—
Ինկիլիզ լիրասը	109—34
Ֆրանսզ ալթունլ	87—14
Բոլ	90—20
Գրէմից ալթունը	54—04
Գարսօն գայմէսի	8—55
ԳԱՄՊԻՕ	
Լօնտրա	109—35
Բարիզ 3 այ վատէլի	22—95
Ֆլորէն Մանտա	10—88

LE BIOGÈNE
DE
H. ROSALT

Հ. ՌՕԶԱԼԹԸՆ

ՀԱՑԱԹ ՎԷՐԻՃԻ ԻԼԱՃԸ

Իչպու մուալիճէ՝ էնվաի կլիսէրօֆօսֆիֆթլար, գօլա, գօգա, քինա վէ բէբէթօն կիպի միւհիմմ էսասլարան միւբէքբէպ օլուպ, չէքբէլի տանկէլէր սուրէթինտէ իհզար օ-լունմըշ տըր։

Ֆիբիր վէ պէտէն եօրկունլըզընա մէճպուր օլան վէ պու միսիլլու եօր-կունլըգլարտան գուվվէթսիզ վէ զայիֆ տիւշմիւշ օլան էշխաս իչիւն իչպու հայաթպախշ մուալիճէ դա-յէթ միւէսսիր վէ մութլագա էլ-զէմ տիր։

Մաարուֆ էճզախանէլէրտէ պու-լընը՝ վէ տէօզիթօ մահալի տախի Պաղչէ Գարուսընտա 8 նումէրօլը Օ. Ֆէբէսթէճեանընն էճզախանէսի տիր։

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՀ ՇԱՀԱՆԷՃ

Խազինէի Խասսահ Շահանէճէ միւպայէա օլունճագ միխթէ-լիֆ իւլ ճինս բիբրինճէրին միւնա-գասասընա պաշլանըլտրընտան, իթթայա թալիպ օլանլարրն՝ Խազի-նէի միւշարէլէյհայա կէլմէլէրի։

11 շուպաթ 314 3—2

* *

Խազինէի Խասսահ Շահանէճէ միւպայէա օլունճագ 13000 չէքի հաթապրն՝ մահը հալը Բումինին 18ինճի բէնճէչնպահ կիւնիւ գարա-րը գաթիսի վէրիլէճէկկնտէն, թա-լիպ օլանլարընը՝ Խազինէի միւշարէ-լէյհայա միւբասաթ էյլէմէլէրի։

11 շուպաթ 314 3—2

ՇԵՀԷՐ ԷՄԱՆԷԹԻ

ճանիպը ալիսինտէն

Էվվէլճէ իլան օլունտըզը իւզրէ, Իքինճի, Տէօրտունճի վէ Ալթընճը տարէրէր տասիլինտէ Թօրլանան վէ Թանզիմաթ արապալարը լլա իս-քէյէլերէ չէրինիլէն սիբբիւնթիւ-լէրին ագընթըյա իլգա իտիլմէք իւզրէ, տէվարրը մէգքիւրէնին թահ-թը իսթիյճարընտա պուլընան մա-վունլարընը մուգավէլէ միւտաթ՝ իչպու իւչ եիւզ օն տէօրթ սէ-նէսի շուպաթը նիյահէթինտէ՝ ըէ-հինը ինգըզը օլաճաղընա մէպնի՝ իւչ եիւզ օն պէշ սէնէսի մարտրն-տան իթթիպարէն իւչ սէնէ միւտ-տեթլէ իհսալէ իտիլմէք իւզրէ քէյ-ֆիյէթ մէվգրի միւնագասայա գօ-նըլտրզընտան, վէ նիսապրը պուլ-տրզը հալտէ, իչպու շուպաթրն օն պէշլինճի բազար էրթէսի կիւնիւ իհսալէ էվվէլէյէ, վէ օն ալթընճը սալը կիւնիւ տէ իհսալէ գաթիյէսի իճրա օլընաճաղընտան, թալիպ օ-լանլարընը՝ թէէմինաթ ագէյէրինի վէ եախսա միւթէպէր քէֆիլլերի ի-լէ պէրպաէր Շեհր Էմանէթի մեճ-լիսինէ կէլմէլէրի։

11 շուպաթ 314 2—1

Մահքեմէի Թիճարէթը Պահրիյէտէն իֆիլասընա գարար վէրիլմիշ օլան Պէ-յօղլունտա Այնալը Զէչմէտէ վագֆ կա-զոզ ֆապրիգաճընը Բէսօսէան, Տէվ-լէթեան վէ Եմիրզէեան շիրքէթի զիմ-մէթինտէ ալաճաղընը իսպաթ վէ եա մուվագգաթէն գալուլ վէ գայտ իթ-տիրմիշ օլան ալաճագլրլարընը՝ Գանուն-նամէի Թիճարէթին 211ինճի վէ անը վէլի իսէն մատտէլէրի մուճիպինճէ, միւֆլիսը մէրգումթալաֆընտան թէ-լիֆ օլունճագ գօնգօրատաթօնրն միւ-զաքէրէսի իչիւն իչպու 314 սէնէսի շուպաթընրն 17ճի չարշէնպահ կիւնիւ սաաթ 6 բատտէլէրինտէ Մահքեմէի Թիճարէթը Պահրիյէնին իֆլասա մախ-սուս օտայա կէլմէլէրի իլան օլընը-ը։

Իֆլաս մէմուրը

16 շուպաթ 314

Կարապետ Յովսէփեանընն՝ էգնա վէ վալիտէսի Մարիամ Զամպազճեան զիմ-մէթլէրինտէ մահքիմմանպահ օլան ա-լաճաղընը թէսվիյէսի իչիւն մէտեռու-լարտան Մարիամ գատընրն միւթէ-սարրբզի օլաուղը Պէօյիւքտէրէտէ Պաղ-լար Եօլունտա Թօրճուպաշը սօգաղընտա 15 նումէրօ իլէ մուրագամ իւչ Խօրան Քիլիսէսի վագֆընտան օլուպ Ֆէվգանի վէ Թահթանի պէօյիւք վէ քիչիւք 6 օտա վէ 1 մաթպախ վէ միւշթեմիլաթը սաիրէյի հավի վէ 100 զըրաբ աթիդ մըգտարը պաղչէյի միւհթեվի չէհրի 200 զրշ. իյճարա միւթէհամմիլ պիր պապ խանէ՝ թա-բիկը իլանտէն իթթիպարէն 15 կիւն սօնրա մէվգրի միւզայէտէյ գօնուլ-ճաղընտան, իշթիրասընա թալիպ օ-լանլարընն վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ամագ խութէյէնէրին՝ Մահքեմէի Թի-ճարէթ Իճրա տարիբէսինէ միւբասաթ էյլէմէլէրի տարիբէի մէգքիւրէտէն ի-լան օլունը-ը։

13 շուպաթ 314

Միւթէվէֆթաթ Ֆաթիմէ Զէհրա Տիլ-քէչ հանըմ վէրէսէսինին Ֆաթմա Նէյի-բէ վէ Պահրիյէ հանըմար իլէ Ալի ա-ղա զիմմէթէրինտէ Գրամէթը Ասքէ-բիյէ մահքեմէսինէն վէրիլէն պիր գը-թա միւգթէզա իլարը մուճիպինճէ ա-լաճագլարը օլան մէպալիղը մալիւմէ-նին թէէմինը խութիֆաը զրմիրնտա

Գանտիա սապօնրընն պէհէր ճէ-տիտ գըյէսի՝ մէճիտի 19 զրշ. հի-սապը յլա 3 զրշ. 10 բարատա թա-լիպի էօհտէսինտէ պուլընտըզընա, վէ շէհրը ճարիի Բումինին 11ինճի բէնճէչնպահ կիւնիւ սաաթ 10ա գա-տար 100տէ 5 թէնզիլ օլուրը իսէ գապուլ օլունճաղընա պինէն, նօգսանը յլա իթա իթմէք վէ տա-հա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ խա-թէյէնէրին Մէճլիսը Իտարէի Էվ-գաֆա միւբասաթ էյլէմէլէրի։

9 շուպաթ 314 4—4

ՕՍՄԱՆԼՈՒ ՊԱՆԳԱՍԸ

1890 սէնէսինին 100տէ 4 Փախչելի Օսմանիյէ թահվիլաթ-ընն 1893 մարտրնտա միւտուտեթի խիթամ պուլան 6 նումէրօլը գուբօն՝ պէտելի թահսիլ օլունմագ իւզրէ 1899 փետր. 28է (պաֆ-12 մարտա) գատար իպրազ օլունմագը թագտիրրէ հիւքմիզ ատտա օլունճաղ տըր։ 7—6

QUINA LAROCHE

ՔԻՆԱ ԼԱՐՕՇ

Զայիֆմիզաճ, բէնկսիզ վէ իչթահսըզ չօճուբլար վէ գատընլար իւլէ խաս-թալըգտան հէնուզ գալգմըշ տէրմանսըզլար իչիւն Թըպպաճա էն միւէսսիր իլաճ չէլիք իւլէ գընագընա օլտուղը մալիւմ տիր։ Չէլիք՝ գանը թազէլէյիպ գուվվէթ. լէշտիրիր. գընագընա իսէ՝ միյտէնին վազկիֆէլէրինի գօյայշարրը։ ՔԻՆԱ ԼԱՐՕՇ՝ մէգքիւր հէր իքի միւէսսիր իլաճլարտան տախի թէէրքիպ խորիմիշ պուլընմալը, էմսալի արասընտա էն պիրինճիսի օլտուղը՝ անը իսմտա խէնին ֆիրանտա հիւքիմէթինտէն ալաղ էյլէտիկի 16.600 ֆրգ. միւքեաֆաթ իւլէ տախ-թաստիգ խորիր։

Քինա Լարօշ՝ Տէրսսատէթ վէ թաշրատաքի պիլճիմէ էճզա տէքօյարը իլ-էճզախանէլէրտէ պուլընը։ 48—18

18528Ի ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ՏՕԴԹ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ

ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻԹ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

Ն՝ 396 ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ 396 Ն՝

(Խանի պէրախանէսինին խարը գարնընտա, Զըղոլ-գէճեանլարը Ռա գարշըսընտա)

Էն չէտտա աղրըսը օլան տիշլէրի միւքէմմէլ ալէաթ վասրթասրյա-ղէր տէֆտա տօլտուռբրրլար. ՀԱԲԵ ԻԼԷ ՅԵԼԷՆԼԵՐԻՆ ԱՂԵՐԵԶԼ ՅԵԲԻ ԳԵՆԴԵՐԼԵՐ՝ շարթ տըր։

Նէվիճատա պիր ուսուլ իլէ տայանըգլը, զարիֆ վէ թապիթ տիչին թըպգըսը էյրէթի տիշլէր եարարլար, վէ Խալ յեօրէ ԵՒԵՐԼԻՆԻՆ ԴԻՆԵԼԻՆ, ԵԵԴԵ ԵԼԻՆԵԼԻՆ Էն ՀԵՐԵՎՈՆ ԸՆԷԷՆԻ ԻՐԵԼԻՆ Թէէմին խաբերը։

Աղրզ խասթալըգլարը թէմսմըշլա թէտավի օլունը-ը, վէ ուլուլարը-ը իլաճլար վէ միւքէմմէլ քէրբէթինէր վասրթասրյա աղրըսըզնա տիչ չրգաբրլրը։

Զէյլ.—Ամերիգա ատէթի մուճիպինճէ, գըչ մէվսիմինտէ բազար կիւն-լէրի տէ (եօլէնէ գասար), վէ հէր կիւն (խաբ յեօեէ գասար) Պէյօղլունտաքի մահալը մախսուստա խասթա գապուլ օլուրը։

ՍԻՆԳԷՐ

Զամթ հազրէթը Շեհրիյարրին տիքիշ մաքինալարը միւթէահհիւտ

Ժ. ՆԱՅՏԼԻՆԳԷՐ

Սինկէր գումբանեասընը խալիս ինկիլիզ չէլի-կինտէն օլարագ իսալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալա-ըընը զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սարը պիր խայլի մուհասսէսէթը օլ տէբէճէ թագտիր օլունը-ը տր քի, պու կիւն տիւնեանընն հէր թարաֆընտա պիւթիւն ֆամիլեալար, թէրզիլէր վէ գունտուրմաքար մաղա Սինկէր մաքինասը իսթիսալ իթմէքտէ տիրլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիյէ գատար վուգուտ պուլան միւթեատտիտ սէրկիի ուսուսիյէրտէ տէօրթ եիւզտէն զիյատէ տիրլօմ վէ միտալեալարա նայլ օլ-մուշ տըր։

Շարգ իչիւն Սինկէր մաքինալարընն էէկեանէ տէրօգիթօճբրը պու-լընան Մ. Ժ. Նայտլինկէր՝ վիլայաթը Շահանէնին քեսֆիքէսինտէ չիպէ-էր թէէսիս իթմիշ տիր։

Մէգքիւր մաքինալարընն մահալը ֆիւրուսթը.

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլ-թանի գարշըսընտա։

Գալաթատա (Թունէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
(Թրամվայ սթասիօնընրն գարշըսընտա։

Սթամպօլտա Սուլթան Համմամընտա նումէրօ 2։

Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիօնը գարշըսընտա նումէրօ 13։

Թագլիտլէրինտէն սագընմագ իչիւն պալէտէքի մարգանընն՝ մաքինա-լարընն. իւզէրինտէ պուլընմասընա տիգգաթ իթմէլի։

ԵԷՆԻ ԳՈՒՆՏՈՒՐԱ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՊՕՂՈՍ ՄԻՆԱՍԵԱՆ

Օն ալթը սէնէսէն պէրու իսալ էյլէսիկիմ էնվաի գունտուրարար՝ Պէյօղլու վէ Գալաթանրն էն ճէսիմ մաղազալա-ընտա ֆիբրուխթի իլէ բաղազէթը ուսումիյէյէ մագհար օ-լունմըշ իսի։

Պու քէրրէ քէնտի նամ վէ հիսսապրմա Գալաթատա մէշ-հուր պօղոյաճը գարշըսընտա Ն՝ 15 միճէատտէն պիր մաղազա քիչատ էյլէսիմ։

Ֆրանսզ մալլէրինտէն մամուլ միւթեատտիտ վէ էնվաի գունտուրարար՝ քէնտի իսմալթխանէմին մահսուլը եէկեա-նէսի տիր. ալ չիմի վէ տայանըգլըզը. խուսուսի իւլէ ֆիյաթ էհվէնլիկինէ՝ սաիր մաղազալար բէգազէթ խէմէյէճէքլէր տիր։

Մուգավէլէթը մախսուսէ իւլէ Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրա ֆապրիգալարընտան զարիֆ, զայէթ կուսթօլը հէր տիւր-լիւ այագ գազալար տախի կէթիրթմիշիմ. տայանըգլըզը վէ պիչիմիրինէ նիսպէթէն զայէթ էհվէն տիր։

Ուշուզ սաթրպ չօգ սաթմագ միսալինի իթթիխազիթ-միշ օլտուղումտան, սահիր տիւքքանլարա միւբասա-աթ իթմէկտէն էվվէլ պիր տէֆթա մաղազամա թէշ-ռիֆ պուլուրան զէվաթը քիրամընն իտտասմընն սա-հիհ օլտրզընը թաստիգ իւլէ ֆէվգէլատէ մէճմուն գալաճագլարընա էմինիմ։

Ինկիլիզ վէ Ամերիգան մասրուֆ մարգալար իւլէ խայլի մըգտար լաթիֆ տախի պուլընմագտա տըր։

ԷՕԼԻՍԻ ԻՒԶԷՐԻՆԷ ԳՈՒՆՏՈՒՐԱ ԵԱՐՄԱԳ ՍԷՆԱԱԹը ԽՈՒՍՈՒՍԻՄ ՏԻՐ

Գալաթա Գալաթէյ պուլաղը գարշըսընտա Ն՝ 15 30—21